



**SIRBI**

**MEMORIAS**

**II ENCUENTRO DEL  
SISTEMA IBEROAMERICANO  
DE REDES NACIONALES  
DE BIBLIOTECAS (SIRBI)**

**BARCELONA, ESPAÑA, 8 Y 9 DE OCTUBRE DE 2024**



**cerlalc**  
Centro Regional para el  
Fomento del Libro en América  
Latina y el Caribe

## **Centro Regional para el Fomento del Libro en América Latina y el Caribe - Cerlalc**

Margareth Menezes  
Ministra de Cultura de Brasil  
Presidenta del Consejo

Ernest Urtasun Domenèch  
Ministro de Cultura de España  
Presidente del Comité Ejecutivo

Margarita Cuéllar Barona  
Directora

Francisco Thaine  
Subdirector general

María Fernanda de la Ossa  
Secretaria general

Jeimy Hernández Toscano  
Directora técnica de Lectura,  
Escritura y Bibliotecas

José Diego González M.  
Director técnico de Ecosistema Editorial

# MEMORIAS DEL II ENCUENTRO DEL SISTEMA IBEROAMERICANO DE REDES NACIONALES DE BIBLIOTECAS (SIRBI)

Julio de 2025

Publicado por

**Centro Regional para el Fomento del Libro  
en América Latina y el Caribe – Cerlalc**

Calle 70 nº 9-52

cerlalc@cerlalc.org • www.cerlalc.org

Bogotá, D.C., Colombia

ISBN (PDF): 978-958-671-281-1

## Elaboración del documento de memorias

Lorena Panche

## Coordinación académica del evento

Jeimy Hernández

## Coordinación editorial

Daniela Abella

## Corrección de estilo

Sara Palacios

## Diseño

Natalia Ayala Pacini

estudiocausal.co

## Diagramación

Magdalena Forero Reinoso

## Organiza



## En alianza con



## Con el apoyo de



Esta publicación está disponible bajo la licencia  
Atribución/Reconocimiento-NoComercial-SinDerivados  
4.0 (CC BY-NC-ND 4.0) (<https://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/4.0/deed.es>)

# ÍNDICE

	<b>Introducción</b>	<b>05</b>
<hr/>		
<b>01</b> <sup>↗</sup>	<b>Descripción general</b>	<b>06</b>
	<b>Objetivos</b>	<b>07</b>
	<b>Participantes</b>	<b>08</b>
<hr/>		
<b>02</b> <sup>↗</sup>	<b>Día 1</b>	<b>10</b>
	<b>Conferencia inaugural.</b> Elogio de la alfabetización	<b>10</b>
	<b>Panel inaugural.</b> Derechos humanos e igualdad social: Prioridades globales para bibliotecas vitales	<b>15</b>
	<b>Presentación.</b> Una mirada a las bibliotecas de Iberoamérica como impulsoras de la inclusión, la equidad y la justicia	<b>23</b>
	<b>Mesa de diálogo y experiencias.</b> Sistemas nacionales y regionales de bibliotecas públicas en acción	<b>32</b>
	<b>Panel de discusión.</b> Bibliotecas para no dejar a nadie atrás	<b>39</b>
	<b>Conversación.</b> Iberbibliotecas: cooperación regional para el desarrollo bibliotecario	<b>46</b>
<hr/>		
<b>03</b> <sup>↗</sup>	<b>Día 2</b>	<b>51</b>
	<b>Mesa de diálogo y experiencias.</b> Sistemas nacionales y regionales de bibliotecas escolares en acción	<b>51</b>
	<b>Panel de discusión.</b> Ciudadanías, multialfabetismos y aprendizaje a lo largo de la vida	<b>57</b>
	<b>Mesa de diálogo y experiencias.</b> Inclusión, diversidad y equi- dad desde las bibliotecas	<b>64</b>
	<b>Taller regional:</b> Cartografías afectivas. Acciones colectivas por la equidad y la justicia a través del trabajo en bibliotecas	<b>70</b>
<hr/>		
	<b>Conclusiones</b>	<b>73</b>
	<b>Agradecimientos</b>	<b>74</b>
<hr/>		

# Introducción

El Cerlalc reconoce el rol estratégico que juegan las bibliotecas para el ejercicio de los derechos de la ciudadanía y para el desarrollo de sociedades prósperas y equitativas. Por ello, el Centro ha trabajado, de manera permanente, para propiciar la articulación y la transferencia de conocimientos entre los países iberoamericanos, con miras a robustecer sus sistemas bibliotecarios para que puedan aportar, efectivamente, a los enormes desafíos que enfrenta la región en diferentes ámbitos. Siguiendo este propósito, el Cerlalc lidera el Sistema Iberoamericano de Redes Nacionales de Bibliotecas Públicas y Escolares (Sirbi), del que hacen parte las personas responsables de los sistemas nacionales de bibliotecas de los países de Iberoamérica y que se ha consolidado como una plataforma regional para la reflexión y el intercambio de experiencias en torno a temas clave en relación con la función social de las bibliotecas.

Desde la creación del sistema, en 2021, sus integrantes han participado en encuentros tanto presenciales como virtuales, entre ellos, el I Encuentro Iberoamericano de Sirbi, realizado en Lima, en noviembre de 2022, en el que se sentaron las bases para que los países de la región puedan articularse en torno al fortalecimiento de las bibliotecas. Para avanzar en este propósito, el Cerlalc realizó, junto con el Ministerio de Cultura de España y el Consorcio de Bibliotecas de Barcelona, en alianza con otras organizaciones, el *II Encuentro Iberoamericano de Sirbi: Acción bibliotecaria por la equidad y la justicia*.

Durante el encuentro, se abordaron diferentes perspectivas sobre la biblioteca como impulsora del desarrollo sostenible y equitativo, y se compartieron aprendizajes y experiencias lideradas por los sistemas bibliotecarios de la región para contribuir a que todas las personas puedan acceder a sus derechos educativos, sociales y culturales. En estas memorias, se recogen los principales elementos de las discusiones que tuvieron lugar en el encuentro, con el fin de incentivar la reflexión y el trabajo de las bibliotecas públicas y escolares de Iberoamérica para promover la equidad y la justicia.



## Descripción general

Este espacio se llevó a cabo en modalidad híbrida. Así, todos los países iberoamericanos pudieron seguir, mediante la transmisión virtual, las actividades presenciales que se realizaron en Barcelona. La programación se desarrolló en paralelo a la Jornada Internacional de Secciones de IFLA que tuvo lugar en esta ciudad española y que reunió a las y los coordinadores de las redes y sistemas nacionales de bibliotecas públicas y escolares de los países miembros del Cerlalc, junto a especialistas en el campo de las bibliotecas, la lectura, la cultura y la educación. Durante tres días, las personas asistentes tuvieron la oportunidad de intercambiar conocimientos sobre las prioridades de acción para el sector bibliotecario, a través de conferencias magistrales, mesas de experiencias, paneles de discusión y talleres. El primer día de programación se enfocó en el tema del vínculo entre bibliotecas y democracia, con una programación a cargo de la IFLA, a través de la cual las y los participantes pudieron conocer iniciativas desarrolladas en bibliotecas de otras regiones y reflexionar acerca del potencial aporte de las bibliotecas a la participación ciudadana y la consolidación de sociedades democráticas.

La participación del Ministerio de Cultura de España y del Consorcio de Bibliotecas de Barcelona como principales aliadas del encuentro enriqueció, de manera significativa, las actividades desarrolladas puesto que abrió la posibilidad para que los miembros de Sirbi conocieran el destacado trabajo que ha realizado España para posicionar a las bibliotecas públicas como una de sus instituciones culturales más importantes, así como para acercarse al modelo bibliotecario barcelonés, que se ha consolidado como un importante referente regional y global.

El encuentro también abrió un espacio para que las y los líderes de los sistemas bibliotecarios pudieran compartir las iniciativas emprendidas en sus países para incidir, desde el ámbito de las bibliotecas, en el pleno reconocimiento y la participación de todas las personas. Este diálogo de experiencias permitió enriquecer las acciones desarrolladas en cada país, reconocer buenas prácticas e identificar los avances y los desafíos comunes. Además, los participantes trabajaron conjunta-

mente en la construcción de iniciativas regionales para aportar, desde las bibliotecas, a la inclusión, la equidad y la justicia, abordando temas como la equidad de género, la diversidad cultural, la atención a personas migrantes y el aprendizaje a lo largo de la vida, entre otros.

## OBJETIVO GENERAL

Generar un espacio de reflexión, discusión, formación y articulación para los líderes de los sistemas bibliotecarios de los países iberoamericanos, con el fin de dialogar y avanzar en temas estratégicos para las bibliotecas en el contexto actual.

## OBJETIVOS ESPECÍFICOS

- Propiciar el intercambio de saberes sobre asuntos prioritarios que permitan aportar a la equidad desde las bibliotecas escolares y públicas, con miras a fomentar la inclusión de estos temas en los ejes de trabajo de las redes y sistemas bibliotecarios.
- Establecer de manera conjunta una hoja de ruta de trabajo regional para desarrollar iniciativas bibliotecarias que contribuyan a la equidad y la justicia.
- Conocer las principales áreas de trabajo y las experiencias exitosas lideradas por las bibliotecas públicas de España y de Barcelona, con el fin de facilitar el intercambio de modelos que puedan ser adaptados en otros países de Iberoamérica.
- Posibilitar el diálogo entre los representantes de las redes y sistemas de bibliotecas públicas y escolares de la región y algunas de las secciones de Ifla en el ámbito internacional, de forma que las estrategias regionales se enriquezcan con las propuestas y los enfoques desarrollados por esta organización.



Personas asistentes de Sirbi en la Biblioteca Gabriel García Márquez de Madrid, España.



## PARTICIPANTES

En el encuentro participaron 17 delegadas y delegados de 12 países miembros del Cerlalc, junto con 17 especialistas que intervinieron en la programación y 11 representantes institucionales de las entidades y organizaciones aliadas del evento. La significativa acogida que tuvo la convocatoria al evento entre los diferentes países dio cuenta de la relevancia de este espacio de intercambio regional y permitió contar con diferentes miradas sobre los temas abordados.

Los asistentes al encuentro, en representación de los países fueron:

País	Nombre	Cargo	Entidad
Brasil	Anderson Wilson Sampaio Santos	Director de Acciones Educativas	Fondo Nacional de Desarrollo de la Educación
Brasil	Jéferson dos Santos Assumção	Director, Departamento del Libro, Lectura, Literatura y Bibliotecas	Ministerio de Cultura
Chile	Paula Larraín	Subdirectora del Sistema Nacional de Bibliotecas Públicas	Ministerio de las Culturas, las Artes y el Patrimonio, Servicio Nacional del Patrimonio Cultural
Colombia	Cristina Giraldo Prieto	Líder de formación de la Red Nacional de Bibliotecas Públicas	Biblioteca Nacional de Colombia
Costa Rica	Gilberto Méndez Rodríguez	Director del Sistema Nacional de Bibliotecas (Sinabi)	Ministerio de Cultura y Juventud



Cuba	Odalys Salomé Alonso	Jefa del Departamento de Bibliotecas Escolares	Ministerio de Educación
Ecuador	Daniela Alejandra Maldonado Orti	Líder de la Política Educativa de Fomento de la Lectura “Junto leemos”	Ministerio de Educación
Ecuador	Katia Flor	Directora	Biblioteca Nacional <i>Eugenio Espejo</i>
Ecuador	María Laura Rodríguez Estrella	Especialista para la coordinación, seguimiento y acompañamiento a los niveles desconcentrados para la implementación de ambientes de lectura	Ministerio de Educación
El Salvador	Stephanie Gabriela Andrade Salguero	Gerente de Gestión Bibliotecaria	Ministerio de Cultura
España	Laura Guindal Martínez	Subdirectora general de Coordinación Bibliotecaria	Ministerio de Cultura y Deporte
España	Martha Rosalía Villabona García	Consejera Técnica de la Subdirección General de Cooperación Territorial e Innovación Educativa	Ministerio de Educación, Formación Profesional y Deportes
Panamá	Katherine Bucktron	Directora Nacional de Derechos Culturales y Ciudadanía	Ministerio de Cultura
Perú	Cecilia Ilizarbe	Directora de la Dirección de Bibliotecas Desconcentradas	Biblioteca Nacional del Perú
Portugal	Bruno Duarte	Subdirector general de la Dirección del Libro, Archivos y Bibliotecas	Ministerio de Cultura
Portugal	Manuela Pargana Silva	Coordinadora de la Red de Bibliotecas Escolares	Ministerio de Educación
República Dominicana	Ángela Hernández	Directora general del Libro y la Lectura	Ministerio de Cultura



02<sup>7</sup>

# Día 1

## 8 de octubre de 2024

### CONFERENCIA INAUGURAL. ELOGIO DE LA ALFABETIZACIÓN

A CARGO DE JORGE LARROSA

Licenciado en Pedagogía y en Filosofía, doctor en Pedagogía, con estudios posdoctorales en el Instituto de Educación de la Universidad de Londres y en el Centro Michel Foucault de la Sorbona de París. Hasta su jubilación, fue profesor titular de Filosofía de la Educación en la Universidad de Barcelona. Sus temas principales son la relación entre la experiencia y el lenguaje, la subjetividad y la educación, así como la estructura formal y el funcionamiento material de los dispositivos artísticos, culturales y educativos. Ha impartido cursos y conferencias en diversas universidades europeas y latinoamericanas. Es autor de numerosos libros, entre ellos: *La experiencia de la lectura. Ensayos sobre literatura y formación* (Barcelona 1996 y México. 2004); *Pedagogía profana. Ensayos sobre lenguaje, experiencia y subjetividad* (Buenos Aires 2000; Belo Horizonte 2001); *Trilogía del oficio: P de profesor* (São Paulo 2018; Buenos Aires 2019); *Esperando no se sabe qué. Sobre el oficio de profesor* (Barcelona 2019; Buenos Aires 2019); y el último, *Alma se tiene a veces. Ejercicios de retirada* (Buenos Aires 2023). En 2022, le fue concedido un doctorado Honoris Causa por la Universidad de San Luis (Argentina).

Jorge Larrosa,  
pedagogo, filósofo  
y profesor.



## DESARROLLO

Larrosa propuso algunas ideas iniciales antes de dar inicio a su conferencia. La primera de ellas es la relación etimológica entre los términos ‘elogio’ y ‘elegía’, este último, relativo a un canto fúnebre o al lamento por la pérdida de alguien o de algo. Atendiendo a este vínculo, puede decirse que todo elogio comporta, en cierta medida, elementos del lamento fúnebre. Luego, comenzó la primera parte de su conferencia, consistente en un elogio al alfabeto. Para el escritor, la cultura alfabética, que hace posible elaborar la experiencia humana a través de la narración, está desapareciendo, razón por la cual —explicó— su elogio tendrá un carácter elegíaco.

La segunda idea tiene que ver con la fe en la palabra y en la cultura letrada. Para hablar de ella, el conferencista trajo a colación un fragmento de *Tiempo y narración*, de Paul Ricoeur, en el cual el filósofo francés afirma su fe en la palabra:

«Yo creo en la eficacia de la reflexión, porque creo que la grandeza del ser humano está en la dialéctica del trabajo y la palabra, del decir y el hacer, del significar y el obrar (...). La palabra es mi reino, y no me ruborizo por ello. Como universitario, creo en la eficacia de la palabra docente; como profesor de historia de la filosofía, creo en la fuerza iluminadora, incluso para la política, de una palabra consagrada a elaborar nuestra memoria filosófica; como miembro del equipo de *Esprit* [una revista de filosofía católica de la época], creo en la eficacia de la palabra que retoma reflexivamente los temas importantes de una civilización en marcha; como oyente de la predicación cristiana, creo que la palabra es capaz de cambiar el corazón, el centro manantial de nuestras preferencias y actitudes. En cierto sentido, todos mis textos son una glorificación de la palabra que reflexiona».

El reino de la palabra al que Ricoeur se refiere en esta cita es, según Larrosa, el reino del alfabeto, puesto que la existencia de la palabra, en el ámbito de la filosofía, de la enseñanza, de la religión y de la política, depende de la lectura, de la escritura y, más ampliamente, de las bibliotecas y de la cultura letrada. Aunque el filósofo declara su fe en la palabra como vínculo entre los seres humanos con los demás y con el mundo, en sus planteamientos ya se percibe la inquietud por la pérdida de la eficacia y de la autoridad de la palabra escrita y leída.



En relación con la fe en esta tradición letrada, Larrosa planteó la pregunta por el tipo de fe representada en la biblioteca y en la escuela como instituciones sociales. Si las iglesias encarnan la fe en Dios, si el parlamento representa la fe en la democracia y el tribunal, la fe en la justicia, ¿cuál es la fe representada en las escuelas y en las bibliotecas?

El conferencista hizo referencia al vínculo entre la lectura, la escritura, la igualdad y la justicia, partiendo de una cita del *Didascalicon*, de Hugo de San Víctor, en donde se afirma: «De todas las cosas que se deben buscar, la primera es la sabiduría». A propósito de las nociones de equidad y de justicia, consignadas en el título del II Encuentro de Sirbi, el escritor propuso una variación de los planteamientos de San Víctor para afirmar que «De todas las cosas que se deben buscar a través de los libros, las primeras son la igualdad y la justicia». Esta afirmación, que supone la convicción de que la lectura y la escritura pueden contribuir a la realización de estos ideales, se conecta con la tradición ilustrada que fundamenta la escuela pública moderna y la biblioteca pública moderna, y permite señalar la forma en la que el alfabeto, la escuela y la biblioteca se relacionan con la igualdad y con la justicia.

Luego de esta introducción, Larrosa desarrolló los tres elogios que estructuran su conferencia. El primero versa sobre la relación entre el alfabeto y el pensamiento, y está ligado a José María Valverde, uno de sus profesores en la Facultad de Filosofía. En una clase, Valverde relató una conversación con su hija pequeña, quien, a la pregunta de su padre sobre la parte del cuerpo que se usa para pensar, respondió lo que para ella era evidente: que se piensa con la boca y que el pensamiento se da, justamente, en el intervalo existente entre la formulación del sonido y la articulación de las palabras. Esta anécdota no solo pone en evidencia la interrelación entre palabra y pensamiento, sino también, el hecho de que el lenguaje no es automático, pues, necesariamente, debe pasar por la conciencia.

El paso de la oralidad a la escritura transformó radicalmente la relación de los seres humanos con el lenguaje y con el pensamiento, a tal punto que, siguiendo la anécdota de la hija de Valverde, sería posible afirmar que también se piensa con el lápiz. Una de las mayores consecuencias de la invención del alfabeto es la distancia que pone con respecto al lenguaje, la cual hace posible tomar consciencia de aquello que se dice. Esta es una de las ideas subyacentes en los planteamientos de Freire sobre la alfabetización, entendida como un proceso que hace posible tomar distancia de la lengua y, en consecuencia, permite verla y modificarla. Teniendo esto en cuenta, el fin de la era alfabética



y el paso a una era posalfabética y poshumanista, anunciada por varias voces en la actualidad, conlleva una automatización de la lengua, la cual implica que esta ya no pasará por la conciencia.

El segundo elogio está relacionado con Emilio Yedo, filósofo, filólogo y helenista, quien fue otro de los maestros de Larrosa. Yedo relataba que, desde la escuela primaria, con el maestro de su pueblo, hasta sus estudios de doctorado, con Gadamer, su aprendizaje tuvo como base tres actividades que sus profesores le pedían realizar: leer un texto, escribir sobre lo que la lectura le sugería y conversar con otros al respecto. Para el conferencista, estas actividades resumen el sentido de la educación y producen la «magia de la educación letrada», ya que la escritura exige algo fundamental, consistente en dar un orden y una estructura a los pensamientos y, en este sentido, permite contar una historia, algo contrario a lo que sucede en la actualidad, en un contexto en el que las y los jóvenes están rodeados de múltiples estímulos e información que carecen de un orden y de una conexión narrativa.

Yedo se dedicaba a estudiar la interrelación entre *logos* —término que abarca lenguaje, pensamiento y doctrina— y *paideia* —que incluye educación, formación del carácter y espíritu cívico— y, para él, enseñar a leer, escribir y conversar era una labor estrechamente ligada a los principios republicanos de igualdad, justicia y dignidad. Estas convicciones del maestro de Larrosa ilustran la relación entre alfabetización, memoria y comunidad, ya que enseñar la lengua sienta las bases para el diálogo educado.

Además de leer, escribir y conversar —y como condición previa a estas tres acciones—, para Yedo era fundamental saber observar, una habilidad especialmente necesaria frente al auge de los dispositivos móviles, que limitan las capacidades de observación. De acuerdo con Larrosa, estas capacidades tienen una dimensión política, pues, ante la colonización de la atención, permiten a las personas dirigir su propio destino a través de la palabra.

El conferencista se inspiró en otro maestro, filólogo y filósofo, al igual que los anteriores, para su tercer elogio, que alude a la relación entre el lenguaje y la búsqueda de la verdad. Estas dos disciplinas, la filosofía y la filología, están vinculadas y son muy importantes, en particular, la primera, que podría ser definida como la reflexión, a partir del lenguaje, sobre el significado de ciertas palabras, especialmente, de tres de ellas: la verdad, la belleza y la justicia.



El maestro al que aludió Larrosa también hizo un elogio del alfabeto, a través de una inscripción en griego que él afirmaba haber encontrado en una puerta de la Universidad de Sevilla, en los años 60:

«Las palabras, camaradas, cojámoslas y vayámoslas des-cuartizando una a una, con amor, pues por algo somos amigos de las palabras. Ellas no son responsables de los males que padecemos día tras día; son los hombres, hombres de mala fe, quienes, esclavizados por las cosas o el dinero, también esclavizan las palabras. Pero ellas, incorruptas y benignas, mantienen su pureza. Este cosmos puede estar tejido en engaños, pero si liberamos a las palabras y las dejamos actuar como entidades libres, estas pueden deshacer esos engaños. Tal como Penélope alimentaba esperanzas durante el día y buscaba la verdad en la noche».

Esta inscripción habla de una lucha de palabras que se libra entre quienes son amigos de estas y quienes las esclavizan a través de engaños y evidencia la forma en que las palabras pueden ayudar en la búsqueda de la verdad. Las bibliotecas son uno de los principales escenarios donde se libra esta lucha de palabras, pues, en su definición misma, albergan una pluralidad de libros y voces que se contraponen unas a otras y brindan así una visión múltiple de la realidad. En esta confrontación, hay una cuestión que ha sido objeto de la filosofía durante siglos y que permanece abierta: la reflexión sobre la verdad y sobre los «buenos libros» y los «malos libros». Pese a la complejidad de definir qué es verdadero o qué hace que un libro sea «bueno» o «malo», para Larrosa es fundamental seguir reflexionando sobre la diferencia entre un buen o mal libro y sobre qué es verdadero y qué es falso, pues dejar de cuestionarse sobre ello aleja a las personas de su capacidad para establecer diferencias entre la verdad, la justicia y la belleza.

Por último, el escritor citó un poema que José Óscar López escribió con ocasión de una manifestación realizada en un barrio para protestar por el cierre de una biblioteca municipal:

Nuestro templo no era exactamente un templo.  
Había allí miles de libros en vez de un solo libro,  
innumerables creadores y creaturas  
en vez de un solo dios creador,  
no una ficción pretendidamente real,  
sino múltiples realidades supuestamente ficticias.  
Y nadie te obligaba a creer en todo ello.



No había sacerdotes, tú eras tu propio sacerdote  
y el único pecado era apartar tanta riqueza  
de historias, pensamientos y emociones de la gente.  
No había escaños ni sitiales  
para diferenciar a los ricos de los pobres,  
a los poderosos de los miserables.  
No soy un enemigo de la fe, entiéndeme,  
solo te digo que mi fe no es excluyente  
y no la guardo en un solo lugar.  
Y si hay un sitio que te lleva a mil lugares,  
a todos los sitios imaginables,  
allí, allí reside nuestro templo:  
la biblioteca pública.

El poema describe a la biblioteca como un templo distinto, donde hay varios sacerdotes y varios dioses, y donde no operan las jerarquías socioeconómicas, como un espacio donde todas las personas son bienvenidas y en el que no hay barreras. A propósito de la alusión a la fe que se hace en el texto, el conferencista cerró su intervención invitando a la reflexión acerca de la siguiente pregunta: ¿qué significa que una biblioteca pública sea una encarnación de la fe en algo?

## **PANEL INAUGURAL. DERECHOS HUMANOS E IGUALDAD SOCIAL: PRIORIDADES GLOBALES PARA BIBLIOTECAS VITALES**

### **Participantes**

#### **Bel Santos**

Tiene un máster en Turismo por la Universidad de São Paulo e investigó sobre la contribución de las bibliotecas comunitarias al estudio de las movilidades. Es miembro del grupo de investigación Derechos Humanos, Democracia, Política y Memoria del Instituto de Estudios Avanzados (IEA - USP). Ha recibido los premios Retratos de la Lectura en Brasil (2018), Estado de São Paulo para las Artes (2019) y el 67° Premio APCA –Asociación Paulista de Críticos de Arte–, en la categoría ‘Difusión de la literatura brasileña’. Actualmente, es la coordinadora general del Instituto Brasileño de Estudios y Apoyo Comunitario (Ibeac), cogestora de la Red LiteraSampa y docente de mediación lectora en un posgrado para gestores culturales.



## Hugo Jamiyo Juajibioy

Oralitor indígena Camëntšá, nació en Bëngbe Uáman Tabanoca (Nuestro Sagrado Lugar de Origen), en Putumayo, Colombia. Ha publicado los libros de poesía *Mi fuego y mi humo, mi tierra y mi sol* y *Bínje be oboyejuayëng/Danzantes del viento*, y el libro de narrativa *No somos gente*. Ha colaborado con investigaciones sobre las lenguas indígenas de Colombia. Sus poesías han sido traducidas al inglés, portugués, italiano, francés, árabe y japonés. Ha sido conferencista y coordinador de la participación indígena en el proyecto *Actuar por lo vivo*, en Francia. Fue director de la Biblioteca y Casa de la Memoria Indígena de la Sierra Nevada de Santa Marta, en Colombia, y coordinador del proyecto Oralitura indígena de ese país. Ganó el Gran Premio Traza Artesanal 2010, la beca de investigación en Oralitura en 2009 y la beca nacional de investigación en Literatura en 2006. Actualmente, coordina la Editorial Juabna de América, Ediciones Indígenas, y es delegado ante la Comisión Nacional para la Comunicación de los Pueblos Indígenas de Colombia (Concip), en representación de la Confederación Indígena Tayrona, de la Nación Ikw.

## Joaquín Rodríguez

Doctor en Geografía e Historia y Antropología Cultural por la Universidad Complutense de Madrid. Fue director de la revista *Archipiélago. Cuadernos de crítica de la cultura* y dirigió el máster en Edición de la Universidad de Salamanca. Ha organizado los Congresos Intersectoriales del Libro y ha sido director en varios sellos editoriales (Polygon Education, Siglo XXI, Grupo Santillana de Ediciones, etc.). Sus últimos libros son: *Paraíso, o de la felicidad en las bibliotecas* (Tusquets, 2025). *Lectocracia. Una utopía cívica* (Gedisa, 2023), *La furia de la lectura. Por qué seguir leyendo en el siglo XXI* (Tusquets, 2021), *Primitivos de una nueva era. Cómo nos hemos convertido en Homo Digitalis* (Tusquets, 2019). En la actualidad, es profesor de Investigación en el Instituto para el Futuro de la Educación del TEC de Monterrey.

## Modera

### Margarita Cuéllar Barona

Directora del Centro Regional para el Fomento del Libro en América Latina y el Caribe (Cerlalc), una organización intergubernamental



respaldada por la Unesco. Anteriormente, trabajó durante más de 17 años en la Universidad Icesi de Cali, donde dirigió el Programa de Estudios de Género y el Departamento de Artes y Humanidades. Fue cocreadora y directora de la revista cultural *Papel de colgadura* y lideró proyectos de investigación que exploran la relación entre textiles, pedagogía y memoria. En 2021, publicó su primera novela, *Geografía doméstica*. Sus intereses incluyen las pedagogías feministas y la literatura escrita por mujeres.

De izquierda a derecha:  
Margarita Cuéllar Barona,  
Joaquín Rodríguez,  
Bel Santos y Hugo  
Jamioy Juajibioy.



## DESARROLLO

Bel Santos abre el panel para hablar sobre la equidad y la justicia en las bibliotecas, a partir de la experiencia de los colectivos afrodescendientes en Brasil. Como punto de partida para abordar este tema, Santos señala la importancia de considerar los microescenarios y los macroescenarios en los que tiene lugar el racismo. Los macroescenarios corresponden al contexto histórico y social en los que se da este tipo de exclusión, marcado por cuatro siglos de esclavitud en los que las personas afrodescendientes no eran consideradas humanas. Las dimensiones de este proceso hacen que persista la discriminación en todos los ámbitos de la sociedad.

Los microescenarios del racismo son las situaciones o comentarios cotidianos y, en principio, anodinos, que son discriminatorios. De acuerdo con el psicólogo multicultural Derald Wing Sue, estas situaciones, de las que muchas personas no son conscientes, podrían ser explicadas mediante tres categorías: microinsultos, microagresiones y microinvalidaciones. Los microinsultos son comentarios sobre la



identidad de un grupo o de una persona que, pese a ser sutiles, pueden ser insensibles o humillantes. Las microagresiones, por su parte, son agresiones en la conducta, en el lenguaje o en el ambiente que se repiten consistentemente y que comunican desprecio u hostilidad hacia un colectivo o un individuo en razón de la raza, el género, la religión u otra característica. Por último, las microinvalidaciones tienen por objetivo excluir o anular las experiencias, conocimientos o emociones de una persona.

Para Santos, la omnipresencia de estas formas de exclusión plantea una reflexión sobre las formas de racismo existentes en las bibliotecas y otras instituciones, si bien existe la creencia de que dichas instituciones son ajenas a las dinámicas de exclusión. Algunas de las formas que toma la exclusión en diferentes escenarios institucionales son la deshumanización, el menosprecio por la diferencia al considerarla un defecto, la falta de acción ante la responsabilidad colectiva para enfrentar el racismo o la defensa de la meritocracia y de los privilegios.

Desde esta perspectiva, promover la equidad racial en las bibliotecas implica, entre otros aspectos, romper el silencio y la inercia frente a las desigualdades, deconstruir los estereotipos y las prácticas racistas, y rescatar las experiencias de resistencia de los pueblos que han sufrido la exclusión sistemática. Para avanzar en este sentido, conviene plantearse preguntas como las siguientes: ¿De qué forma la presencia de los cuerpos afrodescendientes incide en las personas y las instituciones? ¿Desde qué perspectiva se observa la diversidad? ¿Los microinsultos son percibidos? ¿Las personas blancas se reconocen como tales y reconocen sus privilegios?

En este contexto, las bibliotecas comunitarias pueden realizar una contribución muy significativa a la movilidad social, pues se ha evidenciado que cuando surge una de estas bibliotecas, las cuales suelen ubicarse en zonas periféricas, las y los jóvenes tienen hasta cuatro veces más oportunidades de acceder a estudios, como lo mostró el estudio *El Brasil que lee*, realizado por la Red de Bibliotecas Comunitarias de Brasil con dos universidades aliadas. Junto a estas transformaciones sociales, las bibliotecas comunitarias generan cambios en la espacialidad, pues las personas comienzan a considerar a la biblioteca como un espacio seguro, lo que lleva a una apropiación y a una resignificación de los espacios públicos. De igual forma, contribuyen notablemente a la bibliodiversidad y son escenarios para el «afrofuturismo», al ser lugares donde las personas afrodescendientes puedan imaginar y construir futuros diferentes.



Como muestra de este importante papel que las bibliotecas comunitarias juegan en el cambio, Santos alude a la experiencia de la biblioteca Caminhos da Leitura, liderada por ella, y que fue construida, por iniciativa de la comunidad, en un cementerio, en un lugar marcado por los estigmas sociales que se transformó mediante la acción colectiva. Los procesos relacionados con la literatura, la lectura y la escritura que se desarrollan allí han hecho posible, entre otros resultados, que las personas cambien las certezas por las preguntas, que cuestionen los estereotipos o que reconozcan la omisión como una forma de discriminación.

Para finalizar, la especialista señala que los procesos impulsados por las bibliotecas comunitarias han permitido a las y los jóvenes preguntarse sobre dónde surge el deseo de leer, el cual convive con la voluntad de resistencia, tan necesaria en un país donde, según datos oficiales mencionados por Santos, una persona afrodescendiente es asesinada cada 12 minutos. Todas estas experiencias muestran que en el mismo lugar donde puede terminar la vida de una niña o de un niño también puede nacer el deseo de leer.

Hugo Jamioy saludó en su lengua a las y los asistentes, y explicó que su intervención no solo recogería su voz individual, sino la de su pueblo, la etnia kamëntsa, que habita en el departamento colombiano de Putumayo. Jamioy explicó que también haría referencia a la experiencia de otro pueblo indígena colombiano, el Arawak, ubicado en la Sierra Nevada de Santa Marta, donde él ha vivido por más de 20 años y en donde ha participado en la creación de una biblioteca.

El planteamiento inicial de Jamioy giró en torno al vínculo existente entre la lengua y el territorio —que, para él, son elementos constitutivos de todas las culturas—, y al sentido que el territorio tiene para su comunidad. La profunda relación entre las personas y el territorio que habitan da lugar, justamente, a la necesidad de crear un lenguaje que permita nombrar todo lo que existe allí y a establecer con él una relación basada en la contemplación y la compenetración, lo cual, a su vez, genera un vínculo espiritual entre las personas y su entorno. Así, el territorio delinea unas formas de ser y de comprenderse que son propias de quienes lo habitan.

Esta relación da lugar a lo que los pueblos indígenas llaman «ley de origen» o «derecho mayor», conceptos que hacen referencia a los derechos inviolables que tiene toda persona, como el derecho a tener un nombre o un territorio. Sin embargo, estos derechos naturales son violados por la cultura Occidental, a través de las barreras



lingüísticas que enfrentan las comunidades que no hablan una lengua mayoritaria, y que llevan, en ocasiones, a que sus nombres y apellidos sean cambiados o no sean tenidos en cuenta.

La relación entre lengua, territorio e identidad se evidencia, por ejemplo, en la forma en la que el pueblo kamëntsa denomina a la Tierra, mediante un término que puede traducirse como «madre responsable». Esta denominación, que alude al hecho de que la naturaleza proporciona todo lo necesario para vivir, así como a la profunda conexión que se establece con ella, conlleva el compromiso de esta comunidad con su defensa y da cuenta del vínculo espiritual establecido entre la comunidad y el territorio a través de la lengua.

Por otro lado, la lengua, a través del relato, cumple un rol central para los pueblos indígenas, pues mediante las historias contadas por las personas mayores es posible conocer el origen y la misión que tiene cada pueblo, así como las formas de vida comunitaria. En la palabra, entonces, se imbrican el territorio, la memoria, los símbolos constitutivos de la identidad y los elementos centrales de las formas de vida propias de la comunidad.

Jamioy relató la experiencia de la Biblioteca Casa de la Palabra, creada por la comunidad en la Sierra Nevada de Santa Marta. Explicó que allí se incorporan diversas actividades y elementos que tienen una importancia significativa para esta comunidad, como el tejido, que es una manifestación cultural con un profundo significado para diferentes pueblos. La integración de esta actividad a la biblioteca tiene sentido también en la medida en que representa una forma de lectura, pues al tejer se crean y se interpretan diversos símbolos que, a su vez, remiten al territorio y al origen.

Además, relató que en la biblioteca también se busca contribuir a la misión de la comunidad, consistente en preservar el legado natural y cultural que heredaron, y transmitirlo a las generaciones venideras. Para ello, desarrollan proyectos en torno a la agricultura, el cuidado del territorio, los oficios artesanales, así como la música y la danza. La formación musical de niñas y jóvenes, justamente, ha dado lugar a uno de los resultados más significativos de la labor realizada por la biblioteca, ya que no solo se abordan los aspectos técnicos del baile, sino que también se estudian los diferentes significados de esta práctica.

Otro de los más importantes proyectos emprendidos en la biblioteca es la producción de un libro trilingüe (escrito en la lengua propia de la comunidad y luego traducido al español y al inglés), elaborado por



jóvenes, en el que se relata el proceso de creación de esta biblioteca. A esta iniciativa se suman actividades para preservar y difundir la «palabra antigua», entendida como aquella que contiene la memoria ancestral, en las que se busca promover el intercambio intergeneracional y formar a niñas, niños y jóvenes en la narración oral.

La «palabra antigua» es la base para construir la «palabra nueva», aquella que es creada por las y los jóvenes a partir de sus intereses en diferentes lenguajes artísticos, como la escritura, la fotografía, el dibujo, la danza, y alrededor de los cuales se ponen en marcha procesos de formación en la biblioteca. Esta «palabra nueva» adquiere la forma de lo que han llamado «oralitura», que es una combinación de la palabra oral, la escritura y la creación en la lengua propia.

Por último, Jamióy describió otro de los proyectos más importantes de la biblioteca: una editorial que surgió de la necesidad de encontrar textos para el público infantil en lengua nativa y a través de la cual se publicarán relatos en ediciones bilingües. Uno de los elementos más significativos de este trabajo es el hecho de que todos los procesos han sido realizados por la comunidad, desde la redacción de los textos y la elaboración de las ilustraciones, pasando por la traducción, hasta el encuadernado, lo cual da cuenta de las posibilidades que ofrecen las bibliotecas para que las comunidades fortalezcan el trabajo colectivo para desarrollar sus proyectos.

La siguiente intervención fue la de Joaquín Rodríguez, quien presentó un enfoque basado en la evidencia, con datos estadísticos acerca de la correlación entre equidad, inclusión y acceso a la cultura escrita y oral. El primer dato presentado correspondió a los resultados del estudio *Pirls (Estudio del Progreso Internacional en Lectura, por sus siglas en inglés)*, que se realiza cada cinco años y que incluye a 20 países. A lo largo de 15 años, este estudio ha encontrado que quienes cuentan con libros en casa tienen mejores resultados en la prueba de comprensión lectora. Se identificó una correlación similar entre quienes respondieron que no encontraban aburrido leer y quienes obtuvieron mejores resultados, en comparación con aquellos que sí consideraban la lectura aburrida. Este hallazgo permite comprender la incidencia que el capital cultural y el nivel educativo de las familias (y, especialmente, de las madres) tiene en la generación de hábitos, actitudes y prácticas favorables frente a la lectura, así como en el hecho de que esta sea una actividad culturalmente atractiva. En contraste, en las familias cuyos padres no han tenido oportunidades educativas, la lectura no suele ser considerada una actividad placentera o necesaria



y, en consecuencia, la compra de libros no suele ser una prioridad. Las limitaciones para acceder a la educación y a la cultura, que se relacionan directamente con los resultados académicos, son una condición que se reproduce generacionalmente, lo cual perpetúa las inequidades y la exclusión.

Estos factores son sociales y no dependen, en muchos casos, de la voluntad individual de una persona para formarse como lectora, pues el entorno socioeconómico y cultural determinan las posibilidades de acercarse a esta práctica, de cultivarla y de considerarla como algo deseable. De acuerdo con López, esta determinación del entorno tiende a mantenerse, a menos que las personas actúen, de manera expresa, para cambiar estas condiciones.

Al considerar el impacto de las bibliotecas en la comprensión lectora y en los resultados académicos, el especialista explicó que su medición resulta muy complicada, ya que requiere una gran cantidad de información, muy detallada, sobre el contexto particular de las y los usuarios. Sin embargo, en Estados Unidos han podido establecer este impacto, pues cuenta con datos discriminados por barrios y distritos, y han encontrado que, efectivamente, la inversión en bibliotecas incide positivamente en los indicadores relacionados con la comprensión de lectura, así como en los procesos relacionados con el fortalecimiento del tejido comunitario. Por otro lado, López señaló que, en un número considerable de países de Europa y América Latina, quienes más acuden a las bibliotecas públicas son los niños, niñas y jóvenes provenientes de familias con un menor capital cultural.

Si, por un lado, se ha evidenciado el impacto positivo de las bibliotecas y, por el otro lado, se ha identificado que quienes más usan sus servicios son las familias menos favorecidas, es posible defender la necesidad de invertir en estos espacios, ya que contribuyen de manera concreta a la equidad y la justicia.

Luego de las intervenciones de los ponentes, Margarita Cuéllar planteó una reflexión sobre la equidad, por oposición a la igualdad, como una noción que no desdibuja las diferencias, sino que las pone en valor, y sobre la necesidad de que las bibliotecas ofrezcan recursos y materiales de lectura que den cuenta de la diversidad y en los que todos los sectores de la población se puedan ver reflejados. Así mismo, resaltó el valor de la bibliodiversidad en el contexto actual, marcado por la posverdad y la desinformación, pues la variedad de lecturas ofrece múltiples miradas sobre la realidad que permiten a las personas complejizar su manera de comprenderla.



## PRESENTACIÓN. UNA MIRADA A LAS BIBLIOTECAS DE IBEROAMÉRICA COMO IMPULSORAS DE LA INCLUSIÓN, LA EQUIDAD Y LA JUSTICIA

A CARGO DE JEIMY HERNÁNDEZ

Bibliotecóloga colombiana experta en el campo de la lectura y las bibliotecas, con más de 25 años de trayectoria en el diseño, implementación y dirección de proyectos y programas culturales y educativos, a nivel local, nacional e iberoamericano. Es consultora internacional con amplia experiencia en el desarrollo de políticas públicas de lectura y bibliotecas desde la primera infancia y a lo largo de la vida, formación a agentes educativos y culturales, implementación de alianzas público-privadas y desarrollo de estrategias de cooperación e integración regional. Es investigadora y autora en el campo del acceso a la información, la alfabetización, la lectura y las bibliotecas, docente de la Cátedra de Cultura escrita, Alfabetización y Formación de lectores en la Universidad Adolfo Ibáñez, de Chile. Actualmente, se desempeña como directora técnica de Lectura, Escritura y Bibliotecas del Cerlalc.

Jeimy Hernández,  
directora técnica de  
Lectura, Escritura y  
Bibliotecas del Cerlalc.



### DESARROLLO

Jeimy Hernández presentó algunos apuntes y reflexiones generales realizados desde la Dirección de Lectura, Escritura y Bibliotecas del Cerlalc en relación con los resultados de la encuesta *Contribución de los sistemas*



*bibliotecarios de Iberoamérica a la construcción de una región más incluyente, justa y equitativa*, mediante la cual el Centro quiso dar una mirada a la forma en que, desde las coordinaciones de los sistemas de bibliotecas públicas y escolares de Iberoamérica, se está trabajando por contribuir en sus países a la inclusión, la equidad y la justicia.

A continuación, se transcribe el texto presentado por Hernández:

De manera frecuente, se hace referencia a América Latina y el Caribe como la región más desigual del mundo, una noción a la que nos hemos habituado, con una suerte de resignación que oscila entre la impotencia y la apatía. Pero esta desigualdad, a la que se suele aludir de manera genérica, impersonal, tiene consecuencias muy hondas para millones de personas para quienes el acceso a los recursos y servicios más básicos para vivir en condiciones dignas es, sencillamente, un privilegio inalcanzable.

Más del 11 % de la población en la región sufre de pobreza extrema. Este porcentaje es dos veces mayor para la población afrodescendiente y cuatro veces mayor para las personas indígenas, cifras que hablan, de forma elocuente, de las dimensiones que siguen teniendo la discriminación, el racismo y la desigualdad estructural. La crisis migratoria actual es otra de las consecuencias palpables de la falta de oportunidades, que ha llevado (según cifras de la OIM) a 15 millones de personas en el continente a migrar, muchas veces, en condiciones que agudizan la precariedad que ya enfrentaban en sus países de origen y que, en ocasiones, ponen en riesgo su integridad y su vida. En cuanto a las disparidades de género, más de un tercio de las mujeres en edad activa en la región no tienen ingresos propios (de acuerdo con la Cepal), a lo cual se suma la pesada carga del trabajo de cuidado no remunerado, que, en prácticamente todos los países, sigue siendo de más del doble de horas semanales en comparación a la que asumen los hombres.

El efecto más simple y directo de este entrecruzamiento de factores que generan inequidad se traduce, a nivel individual, en que quienes los padecen ven seriamente limitadas sus posibilidades de ejercer sus derechos. A nivel colectivo, estas enormes brechas sociales se convierten en la principal limitante para lograr los Objetivos de Desarrollo Sostenible y para hacer realidad la aspiración que fundamenta la Agenda 2030 de **no dejar a nadie atrás**.



Las bibliotecas públicas y escolares, al ser escenarios para aprender, encontrarse con otros, experimentar, crear, informarse o, simplemente, lugares de acogida cuando no se tiene un hogar o un sitio para descansar, no solo tienen el potencial, sino el deber, de ser impulsoras del desarrollo sostenible y equitativo. Hoy, 30 años después de que el Manifiesto IFLA proclamara a las bibliotecas como espacios democráticos abiertos a cualquier persona, independientemente de su condición individual o social, urge que el sector bibliotecario se apropie de esta definición y haga de ella un principio de realidad, de forma que esta vocación democrática de las bibliotecas cobre un sentido concreto más allá de los eslóganes que, de tanto repetirse, pierden toda resonancia.

En una región donde 2 de cada 3 niñas y niños de 10 años no puede comprender un texto simple (Unicef, 2024), y donde más del 70 % de las personas mayores no recibe un ingreso suficiente para su subsistencia, en una región donde más de un tercio de los pueblos indígenas se enfrenta al riesgo de que sus lenguas desaparezcan para siempre, hay que preguntarnos qué hace de una biblioteca un lugar realmente democrático. ¿Basta con que todas las personas puedan entrar a su espacio físico para que allí puedan acceder efectivamente a oportunidades de formación, información y participación acordes con sus necesidades y características? Frente a las proporciones de la injusticia, la desigualdad y la precariedad, hay que preguntarnos cuál es la contribución real de estos espacios para «dignificar y enriquecer la vida», como lo promulgaba en 1951, hace ya más de medio siglo, la Conferencia Unesco de Bibliotecas Públicas de América Latina, realizada en Sao Paulo.

Esta visión de la lectura y de la biblioteca como herramientas efectivas que deben ser puestas a disposición de todas las personas para que puedan tener una vida digna es uno de los pilares que sustentan el trabajo del Cerlalc. Dada la función que cumplen las bibliotecas como escenarios privilegiados para el desarrollo de prácticas significativas de lectura, escritura y oralidad, el Centro brinda acompañamiento a todos los países de la región para fortalecer los sistemas bibliotecarios, de modo que estos puedan contribuir a la construcción de sociedades más sostenibles e incluyentes donde, como en un ecosistema natural, la diversidad de poblaciones, culturas y maneras de ver el mundo sea considerada un elemento crucial, no solo porque



enriquece al sistema en su conjunto, sino porque es vital para garantizar su misma supervivencia.

La necesidad de poner en marcha acciones que les permitan a las bibliotecas brindar acceso democrático al saber y la cultura —principio que está firmemente enraizado en la razón de ser de estos espacios— es uno de los fundamentos para la realización de este Encuentro regional de Sirbi. Sus resultados serán un insumo fundamental para la construcción de una agenda regional en torno a este tema, que proporcionará líneas de acción para que quienes conforman el ecosistema de las bibliotecas y la lectura puedan aportar de manera concreta a que en nuestra región los beneficios del desarrollo sostenible no sigan siendo el privilegio de unos pocos.

Como base para la definición de esta agenda, el Cerlalc desarrolló una encuesta regional para indagar por las acciones lideradas por los sistemas nacionales de bibliotecas públicas y escolares de los países iberoamericanos para contribuir a la construcción de sociedades más incluyentes, justas y equitativas.

Sirbi es un programa conformado por quienes lideran, desde las instancias nacionales, el desarrollo bibliotecario de sus países. Por ello, este ejercicio no brinda, ni pretende brindar, una mirada sobre la realidad de las bibliotecas en los territorios, ni permite llegar al detalle de los valiosísimos esfuerzos que allí despliegan muchos bibliotecarios y bibliotecarias para marcar una diferencia en la vida de sus comunidades. Estos apuntes, entonces, ofrecen una aproximación a lo que las y los integrantes de Sirbi conocen sobre lo que sucede en las bibliotecas de sus países en lo relativo a estos asuntos y sobre cómo esto se traduce en las propuestas programáticas desplegadas desde el nivel nacional. Esta indagación es la base para iniciar un diálogo regional sobre el tema y representa una invitación a ampliar la reflexión sobre lo que significa para las bibliotecas ser espacios donde las múltiples manifestaciones de la diversidad humana pueden coexistir y florecer.

La encuesta aplicada por el Cerlalc, titulada *Contribución de los sistemas bibliotecarios de Iberoamérica a la construcción de una región más incluyente, justa y equitativa*, estuvo dirigida, como se indicó arriba, a las y los integrantes de Sirbi. Se realizó entre el 11 y el 30 de septiembre de 2024, se recibieron 25 respuestas, con la participación de 16 países<sup>1</sup>. Con la encuesta específica

para bibliotecas públicas se obtuvieron respuestas de 16 países<sup>2</sup>. Por otro lado, la encuesta sobre bibliotecas escolares contó con la participación de nueve países<sup>3</sup>.

En la primera sección de la encuesta, se preguntó por los servicios, programas y acciones dirigidos a diversos grupos poblacionales desde los órganos de coordinación nacional de las bibliotecas. Específicamente, se preguntó por la atención a diferentes grupos considerados prioritarios en función de sus características particulares y del riesgo de exclusión en el que se encuentran, entre ellos, mujeres y niñas, personas con discapacidad, migrantes, pueblos étnicos, población rural y personas del colectivo LGTBIQ+.

En el caso de las bibliotecas públicas, los resultados evidencian que la primera infancia (con el 73 %) y las mujeres y niñas (con el 67 %) son las franjas de la población para las cuales se desarrolla el mayor número de acciones. En buena parte de los países participantes, existen enfoques, proyectos y estrategias puntuales que buscan responder a las características específicas de estos grupos.

En materia de atención a las niñas y niños menores de 6 años, se destaca El Salvador, donde la Red Nacional de Bibliotecas Públicas es una de las instancias involucradas en la implementación de la Política Nacional de Primera Infancia, a través de la puesta en funcionamiento de bebetecas y la elaboración y distribución de colecciones para esta franja de edad. Otro ejemplo para resaltar es el de Costa Rica, donde el Sistema Nacional de Bibliotecas desarrolla el programa *Soy bebé y me gusta leer*, con recursos y actividades especialmente diseñadas para las niñas, los niños y sus familias.

En lo concerniente a las acciones para fomentar la equidad de género, sobresale la importante participación que tienen las mujeres en el Programa Nacional de Bibliotecas Itinerantes de

---

1. Los países que participaron en la encuesta son los siguientes: Argentina, Brasil, Chile, Colombia, Costa Rica, Cuba, Ecuador, España, El Salvador, México, Panamá, Paraguay, Perú, Portugal, República Dominicana y Uruguay.

2. Argentina, Brasil, Chile, Colombia, Costa Rica, Cuba, Ecuador, España, El Salvador, México, Panamá, Paraguay, Perú, Portugal, República Dominicana y Uruguay.

3. Brasil, Colombia, Costa Rica, Cuba, Ecuador, El Salvador, España, Portugal y República Dominicana.



Colombia, donde se prioriza a las mujeres para ocupar el rol de mediadoras en estas bibliotecas y se promueve su participación en posiciones de liderazgo y toma de decisión. Resultan significativas, también, las iniciativas realizadas en México para luchar contra las violencias de género a través de campañas o las actividades de capacitación laboral y emprendimiento para mujeres que se realizan en Panamá.

En el contexto educativo, no hay un grupo poblacional específico mayoritariamente atendido desde las propuestas de las coordinaciones centrales de las bibliotecas escolares. Según los datos de la encuesta, las personas migrantes, las mujeres y niñas y las personas con discapacidad, todas ellas con un 44 %, son las poblaciones más atendidas. Entre las iniciativas reportadas, se destaca el trabajo liderado por la Red de Bibliotecas Escolares de Portugal con programas que buscan promover la inclusión y el desarrollo de habilidades de lectura y escritura en estudiantes migrantes. En el caso de El Salvador, el programa *Leyendo en casa*, busca enfrentar las brechas en el acceso a la lectura y ha puesto a disposición de estudiantes, docentes y familias materiales de lectura donde se promueve la igualdad entre niñas y niños, así como materiales en formatos accesibles para personas con discapacidad.

A la par con estas iniciativas para responder a las necesidades de colectivos específicos, se identificaron también apuestas significativas por asumir la inclusión y la perspectiva de derechos como un enfoque transversal. Por ejemplo, en Chile, el Sistema Nacional de Bibliotecas Públicas ha avanzado en la transversalización del enfoque de derechos, que se despliega en acciones específicas relacionadas con las colecciones, los servicios, los programas y el fortalecimiento técnico de las bibliotecas. De manera similar, en Colombia se trabaja en la promoción de los enfoques de género y del biocultural, los cuales son abordados como principios conceptuales que estructuran el quehacer de la Red Nacional de Bibliotecas Públicas. En la misma dirección, desde el Ministerio de Educación de España se reconoce que, de manera generalizada, en las bibliotecas escolares del país se trabaja en torno a la diversidad y la inclusión, con estrategias dirigidas a grupos como las personas habitantes de zonas rurales, personas con discapacidad, la comunidad LGBTIQ+ y personas de la etnia gitana.



La información recogida refleja la existencia de un enfoque poblacional que permea el trabajo de las bibliotecas en la región y muestra que hay un mayor reconocimiento de la existencia de grupos excluidos dentro de las y los usuarios habituales de las bibliotecas. Sin embargo, en muchos casos, los datos recabados no permiten identificar si hay acciones diferenciales enfocadas en estos grupos, más allá de su participación como usuarios de los servicios que las bibliotecas prestan a la comunidad en general, ni establecer el alcance de las acciones reportadas. Por otro lado, las respuestas de los países revelan que hay grupos que no están siendo atendidos, como las personas sin hogar, las pertenecientes a la comunidad LGBTIQ+ y víctimas de conflictos sociales.

En cuanto a los temas que son abordados desde el nivel nacional por parte de los sistemas bibliotecarios, se encontró que solo ocho de los 16 países que participaron en la encuesta sobre bibliotecas públicas y cuatro de los nueve que dieron respuesta en relación con las bibliotecas escolares afirman estar abordando el enfoque de género a nivel nacional. Esto nos indica que si bien la mayoría de países afirmó atender entre sus grupos poblacionales prioritarios a las mujeres y niñas, esto no necesariamente se traduce en la adopción de la perspectiva de género en las bibliotecas, ni en acciones puntuales con incidencia concreta en la promoción de los derechos de las niñas y las mujeres.

También en el caso de la justicia racial, la equidad, la no discriminación y el rescate y revitalización de las lenguas indígenas, la mitad de los países que respondieron a la encuesta sobre las bibliotecas públicas afirmaron trabajar este tema. Resaltan iniciativas como la de Colombia, donde se promovió la creación de una Red Nacional de Bibliotecas en Comunidades Étnicas, enfocada en garantizar el acceso a la lectura y la cultura a diferentes comunidades étnicas. Costa Rica, por su parte, reportó tener una política de cero discriminación, que orienta el desarrollo de todas las actividades y servicios de las bibliotecas, y que busca promover el respeto, la tolerancia y la igualdad como principios que sustentan la atención a toda la comunidad.

La acción frente al cambio climático, otro tema prioritario en la actualidad, solo está siendo trabajado por el 47 % de las instancias nacionales encargadas de las bibliotecas públicas y



por tan solo el 33 % de las instancias al frente de las bibliotecas escolares de la región. Los cambios extremos en el clima, con lluvias, inundaciones y oleadas de calor que superan los récords históricos en todo el mundo, con los altos riesgos que esto conlleva para la vida humana y para la supervivencia de la vida en la Tierra, muestran que este es un asunto de importancia vital y que, en consecuencia, les corresponde a las bibliotecas atender.

Finalmente, indagamos por los mayores desafíos que enfrentan los países para desarrollar acciones en pro de la equidad y la justicia. Los hallazgos en este sentido muestran que las principales dificultades tienen que ver con las limitaciones presupuestales y la falta de personal calificado para atender estos temas, además de los retos en cuanto a infraestructura y a la adquisición de recursos adecuados para atender a colectivos con necesidades especiales. Esta situación denota la necesidad de que las bibliotecas redoblen sus esfuerzos en relación con el *advocacy* y la consecución de los recursos y el apoyo que estos temas tan importantes requieren.

Las principales conclusiones de esta aproximación al tema en la región son:

- › Este ejercicio, que constituye un primer paso para abordar este tema, muestra la urgencia de que las instancias nacionales, que tienen la importante tarea de impulsar el desarrollo de las bibliotecas de sus países, amplíen sus conocimientos en torno a las iniciativas que se dan en las bibliotecas de sus territorios y que profundicen en las nociones acerca de lo que significa la atención diferencial a grupos poblacionales que, por diversas circunstancias, ven limitadas sus posibilidades de ejercer plenamente sus derechos.
- › Es fundamental redoblar los esfuerzos en torno a la sistematización y el seguimiento de las acciones que se ponen en marcha en las bibliotecas públicas en los países, de forma que se puedan fortalecer los esfuerzos significativos que allí se realizan para contribuir a la inclusión y la equidad.



- › En el mismo sentido, resulta necesario avanzar en la caracterización de las comunidades atendidas por las bibliotecas y en la identificación y análisis de sus expectativas, intereses y necesidades particulares. Solo con un mapeo de actores, prioridades y necesidades presentes en los territorios, las instancias coordinadoras de las bibliotecas públicas y escolares podrán proponer acciones relevantes, oportunas y adecuadas para las realidades de sus países.



## MESA DE DIÁLOGO Y EXPERIENCIAS. SISTEMAS NACIONALES Y REGIONALES DE BIBLIOTECAS PÚBLICAS EN ACCIÓN

### Participantes

#### Laura Guindal Martínez

Tras su paso por la Biblioteca Nacional de España, llegó a la Subdirección General de Coordinación Bibliotecaria como jefa de Área de Proyectos Bibliotecarios. En este rol, lideró la gestión de Hispana y su colaboración con Europeana, así como la gestión de la Biblioteca Virtual de Patrimonio Bibliográfico y de la Biblioteca Virtual de Prensa Histórica. Además, ha estado al frente de la elaboración de políticas de digitalización y preservación de ámbito nacional. Desde 2022, es subdirectora general de Coordinación Bibliotecaria, y es la encargada de ejecutar programas y planes para el fomento y mejora de las bibliotecas, coordinar y promover la cooperación bibliotecaria, ofrecer servicios técnicos y asesoramiento en materia bibliotecaria, y gestionar la creación, dotación y fomento de bibliotecas de titularidad estatal, entre otros.

#### Ferran Burguillos

Dirigió la Red de Bibliotecas Municipales de Sabadell y la zona de bibliotecas del Vallés Occidental para la Gerencia de Servicios de Bibliotecas de la Diputación de Barcelona (2009-2019). De 2006 a 2009, dirigió la biblioteca y el archivo del Ateneo Barcelonés. He trabajado en varios proyectos documentales y tecnológicos en el ámbito del patrimonio bibliográfico. Por más de 10 años, ha sido docente en Información y Documentación en la Universidad de Barcelona, la Universidad de Vic y la Universidad Abierta de Cataluña, y también ha coordinado e impartido algunos de los cursos de extensión universitaria de la Escuela de Innovación y Desarrollo Bibliotecario de Cali y Bogotá, en Colombia. Coordinó el Consejo Editorial de la revista *Ítem* (2015-2019), del Colegio de Bibliotecarios-Documentalistas de Cataluña. También ha participado en la Sección de Bibliotecas Públicas de la IFLA.



## Cristina Giraldo

Profesional en Estudios Literarios, especialista en Políticas Públicas para la Igualdad y magíster en Estudios Culturales. Asesora de proyectos educativos y culturales en bibliotecas, universidades y centros culturales, especialmente en los ámbitos de la promoción del libro, lectura, escritura y oralidad, producción editorial y recuperación de memorias y saberes locales con comunidades urbanas, étnicas y rurales en distintas regiones del país. Docente universitaria e investigadora. Actualmente, lidera los procesos de formación del Grupo de Bibliotecas Públicas de la Biblioteca Nacional de Colombia.

## Paula Larraín

Es profesora de Educación Básica y *minor* en Psicología por la Pontificia Universidad Católica de Chile. Subdirectora del Sistema Nacional de Bibliotecas Públicas, en el Ministerio de las Culturas, las Artes y el Patrimonio de Chile. Anteriormente, fue secretaria ejecutiva del Consejo Nacional del Libro y la Lectura en el mismo ministerio. También fue asistente ejecutiva de la Dirección y Proyectos Especiales en la Fundación Había Una Vez, gerente de Biblioteca Viva en la Fundación La Fuente, creadora y directora de la Coordinación del Programa de Fomento Lector y Escritor en la Biblioteca de Santiago. Fue seleccionada para representar a Chile en la primera Red Internacional de Líderes Innovadores en Bibliotecas Ineli (International Network of Emerging Library Innovators), de la Fundación Bill & Melinda Gates. En el área académica, ha realizado ponencias y capacitaciones sobre fomento lector y escritor, bibliotecas públicas, redes sociales y literatura infantil y juvenil, tanto en Chile como en el extranjero.

De izquierda a derecha:  
Joaquín Rodríguez y  
Cristina Giraldo.



## Modera

### Joaquín Rodríguez

Investigador y profesor

#### DESARROLLO

La primera intervención fue la de Laura Guindal, quien, antes de presentar las acciones del país en pro de la equidad y la justicia, brindó algunas explicaciones sobre la estructura del sector bibliotecario español y sobre las competencias del Ministerio de Cultura en este tema, ya que en el país no existe un sistema nacional de bibliotecas. En primer lugar, señaló que en el ordenamiento político y territorial del país se asigna a las comunidades autónomas las competencias relacionadas con las bibliotecas públicas, por lo que el Ministerio cumple funciones de cooperación y coordinación.

Como parte de estas funciones, el Ministerio apoya a las autoridades territoriales en la creación y dotación de bibliotecas, al igual que en el desarrollo de iniciativas bibliotecarias. Una de estas iniciativas es eBiblio, que brinda acceso a libros, revistas y periódicos en soporte digital, y en la que el nivel nacional cumple la función de garantizar el acceso en todo el territorio del país (con especial énfasis en las zonas rurales), además de contribuir a superar las barreras lingüísticas para que las y los hablantes de las diferentes lenguas españolas encuentren materiales en estas lenguas. Así mismo, el Ministerio contribuye con datos sobre el impacto de las bibliotecas, que resulta clave para las actividades de gestión y *advocacy*.

Una de las instancias más importantes con las que cuenta el Ministerio para apoyar el desarrollo bibliotecario del país es el Consejo Nacional de Coordinación Bibliotecaria, conformado por todas las administraciones de las comunidades autónomas, el cual facilita la puesta en marcha de acciones conjuntas y cohesionadas en las diferentes regiones. Desde la Secretaría de este consejo, el Ministerio impulsa acciones como una estrategia enfocada en la sostenibilidad y la accesibilidad en las bibliotecas, entendida, esta última, no solo en relación con la discapacidad, sino también en vínculo con otras barreras físicas, sociales y culturales para acceder a estos espacios.



Este consejo también colabora en instancias de cooperación internacional como Sirbi e Iberbibliotecas, programa en el cual se llevan a cabo publicaciones y acciones de formación sobre temas como la equidad y la lucha contra las violencias basadas en género. Otra de estas instancias de colaboración es Eblida, una plataforma europea que busca promover la inclusión de los principios de equidad en las legislaciones bibliotecarias, de manera que las colecciones representen a las minorías y a las lenguas presentes en los territorios.

Retomando lo señalado por Guindal sobre las competencias de las comunidades autónomas de España en relación con las bibliotecas, Ferrán Burguillos comentó que, desde 1989, la comunidad autónoma de Cataluña, a la que pertenece Barcelona, comenzó a desarrollar una serie de acciones en materia de lectura y bibliotecas, incluida una ley que establece el Sistema de Lectura Pública, conformado por la Biblioteca Regional, las redes municipales de bibliotecas públicas, al igual que las bibliotecas universitarias y escolares. A partir de la promulgación de esta ley, en 1993, comenzaron a generarse las directrices para el desarrollo territorial del servicio de bibliotecas públicas.

Las bibliotecas dependen de cada municipio perteneciente a la comunidad de Cataluña; sin embargo, existen algunas funciones que se ejercen desde las cuatro provincias que conforman esta comunidad. En el caso de la provincia de Barcelona, la Diputación de Barcelona (equivalente al consejo provincial) cuenta con diversos apoyos en materia económica, de personal y de otros recursos, que facilitan la cogestión de las bibliotecas públicas en articulación con los municipios.

Burguillos explicó que en Barcelona existe, desde 2021, un Consorcio de Bibliotecas, encargado de la gestión de las 40 bibliotecas que conforman la Red de Bibliotecas de la ciudad. Burguillos destaca que cerca del 44 % de la población de Barcelona está afiliado a esta red, cuyas bibliotecas reciben más de 5.5 millones de vistas y realizan cerca de 3.5 millones de préstamos al año.

Las bibliotecas son un componente importante de las acciones emprendidas por la ciudad en materia cultural. Dentro del Plan de Derechos Culturales de Barcelona, que establece una serie de medidas para facilitar la participación cultural de toda la ciudadanía, se estableció la creación del Plan Director de Bibliotecas Barcelona 2030. En este plan se definen cuatro ejes de trabajo, que guían todas las acciones de la red:



1. El derecho al acceso a la información y la generación del conocimiento.
2. El derecho a la lectura, la escritura y la expresión oral.
3. El derecho a la educación, la formación continua, la alfabetización cultural y la participación artística.
4. El derecho a la equidad en el acceso cultural, al conocimiento y a la participación cultural.

Aunque el plan incluye una planificación detallada, Burguillos señaló que aún requiere un trabajo en aspectos como la formulación de indicadores de impacto y los mecanismos de evaluación de las acciones.

Cristina Giraldo, por su parte, señaló dos hitos importantes en la Red Nacional de Bibliotecas Públicas de Colombia, que tiene 45 años: el Plan Nacional de Lectura y Bibliotecas Leer Libera, de 2003, en el que se establecieron varias de las acciones centrales de la red, y la Ley de Bibliotecas Públicas, sancionada en 2010, que brindó una base muy importante para el fortalecimiento del sector bibliotecario en el país.

Si bien la Red está en cabeza de la Biblioteca Nacional, esta se concibe desde una lógica colectiva, como una red de redes. La imagen adoptada por la Biblioteca en 2024, que corresponde a un tejido, representa la misión que tiene esta entidad de tejer comunidades por medio de la palabra, la memoria y los saberes. Este enfoque se corresponde con el carácter pluricultural, plurilingüe y pluriétnico del país, lo cual implica una concepción de las bibliotecas como espacios que, además de libros, albergan la palabra y los saberes diversos.

La Red, conformada por 1 558 bibliotecas, incluye tanto a las bibliotecas que hacen parte de las redes departamentales como a las bibliotecas municipales, las de los pueblos indígenas y afrodescendientes, las comunitarias, las rurales y las itinerantes. Existe una amplia diversidad de condiciones de estas bibliotecas en términos de equipamiento, tamaño y personal, por lo que la Biblioteca Nacional trabaja por el fortalecimiento de aquellas que tienen menos recursos, mediante acciones de dotación, acompañamiento técnico y formación.

La Red incorpora los principios de inclusión, equidad y justicia en diferentes dimensiones de su funcionamiento, desde la conformación de colecciones que reflejen la diversidad cultural del país, hasta la integración de miembros de las comunidades étnicas en las estrategias de territorialización.



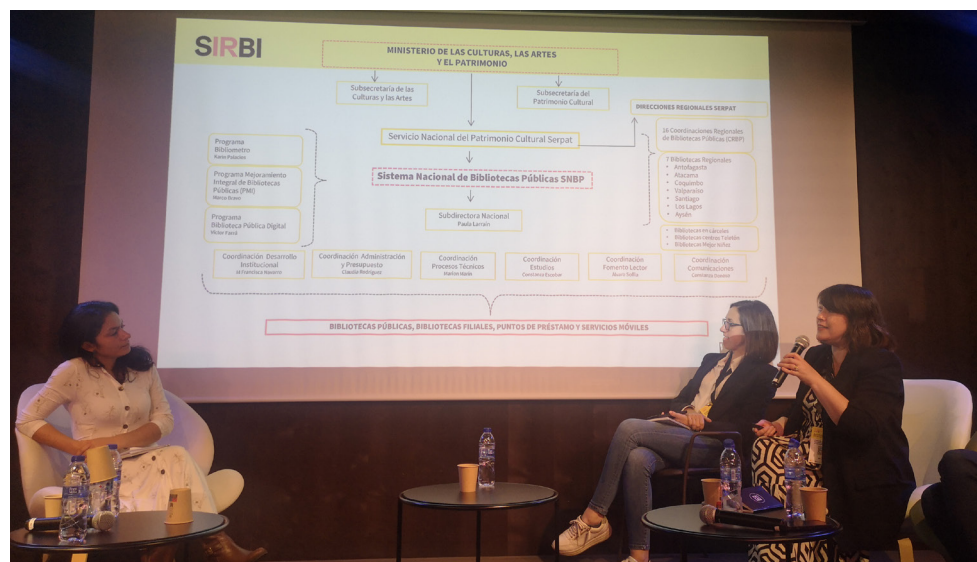
El Programa Nacional de Bibliotecas Itinerantes, creado en 2018, luego de la firma de los Acuerdos de Paz, se enfoca en las zonas rurales del país adaptándose a las características propias de cada contexto. De esta forma, se pretende contribuir a la transformación social en estos territorios. Actualmente hay 659 bibliotecas itinerantes, dentro de las cuales las mujeres bibliotecarias han tenido un papel protagónico, como movilizadoras de los procesos de recuperación de saberes y de resignificación de la identidad campesina.

Bajo la coordinación del Ministerio de las Culturas, las Artes y los Saberes, las bibliotecas públicas del país han emprendido la transversalización de los enfoques de género, étnico, de paz y diferencial. Como parte de este proceso, se llevan a cabo charlas sobre la inclusión en las bibliotecas y se sistematizan experiencias existentes en relación con el enfoque de género y la diversidad sexual.

Por último, Giraldo hace referencia a dos iniciativas destacadas en lo que respecta a la inclusión. La primera de ellas es el programa *Cultura para la Libertad*, un esfuerzo interinstitucional que busca la dignificación de las personas privadas de la libertad y el desarrollo de acciones en materia cultural y educativa en los centros penitenciarios. La segunda es la conformación de la red de bibliotecas indígenas, un proyecto propuesto por las personas bibliotecarias de estas comunidades, que constituye un importante esfuerzo para avanzar hacia la equidad.

Paula Larraín cerró las intervenciones de esta mesa. Explicó que el Sistema Nacional de Bibliotecas Públicas de Chile está conformado por diferentes programas, como *Bibliometro*, la Biblioteca Pública Digital, las bibliotecas regionales y las bibliotecas en cárceles, entre otros. Mediante estos programas, el Sistema llega a 97 % de las comunas del

De izquierda a derecha:  
Cristina Giraldo, Laura  
Guindal y Paula Larraín.



país, lo que representa una gran responsabilidad y una gran oportunidad para llegar a los más diversos territorios.

La misión del Sistema es impulsar el desarrollo de las bibliotecas, partiendo de una concepción de estas como espacios comunitarios que promueven la diversidad y la participación ciudadana, un objetivo que guía el desarrollo de lineamientos, así como todos los aspectos del trabajo que se realiza con las bibliotecas. Entre sus líneas de acción están la dotación de colecciones, la creación de bibliotecas regionales y el mejoramiento de las bibliotecas municipales existentes.

Larraín señaló que, al igual que en Colombia, en Chile se adoptó de manera transversal el enfoque de derechos humanos, que sustenta todos los procesos del Sistema. Añadió que la articulación interinstitucional es otro de los pilares de su trabajo, ya que, si bien en el país no existe una ley de bibliotecas, cuentan con una política de la lectura, el libro y las bibliotecas en la que participan varios ministerios, lo que permite poner en relación las acciones de las bibliotecas con diferentes áreas y sectores sociales.

Específicamente, el enfoque de derechos es un elemento central en los procesos relacionados con los fondos concursables del Sistema, pues se promueve que los proyectos que se postulen hagan explícito dicho enfoque y, además, esto se tiene en cuenta a la hora de seleccionar y evaluar los proyectos. De igual forma, estos principios orientan la conformación de colecciones bibliodiversas e incluyentes, tanto en los acervos de las bibliotecas públicas como en la biblioteca digital. Adicionalmente, el enfoque de derechos ha servido de base para identificar y caracterizar a las personas usuarias del Sistema, por ejemplo, en términos de su nacionalidad y de otras características, lo cual ha permitido comprender cómo y por qué las personas se acercan a las bibliotecas o no, lo que, para Larraín, es uno de los principales desafíos de las bibliotecas en la actualidad.



## PANEL DE DISCUSIÓN. BIBLIOTECAS PARA NO DEJAR A NADIE ATRÁS

### Participantes

#### Gloria Pérez Salmerón

Fue presidenta de la Federación Internacional de Asociaciones de Bibliotecarios y Bibliotecas (Ifla), galardonada con su Honorary Fellow. Consejera del Instituto Brasileño de Información en Ciencia y Tecnología (IBICT), presidió la Federación Española de Sociedades de Archivística, Biblioteconomía, Documentación y Museística (Fesabid) y fue vicepresidenta y miembro del Comité Ejecutivo del European Bureau of Library Information and Documentation Associations (Eblida). Ha desempeñado varios roles de liderazgo, entre ellos, el de directora de la Biblioteca Nacional de España, en donde, bajo su dirección, se desarrollaron proyectos como la digitalización sistemática de la colección, la aprobación de la Ley de Depósito Legal y el lanzamiento de la Biblioteca Digital del Patrimonio Iberoamericano.

#### Macarena García

Investigadora sénior Ramón y Cajal de la Universitat Pompeu Fabra de Barcelona. Se ha desempeñado como investigadora Marie Curie en la Universidad de Glasgow (2022-2024) y como investigadora asociada y principal del Centro de Estudios Avanzados en Justicia Educacional de la Universidad Católica de Chile. Ha liderado proyectos de investigación sobre literatura infantil, lectura y mediación de artes y cultura para niñas y niños, con foco en el trabajo en comunidades marginalizadas, entre estos, el proyecto *Biblioteca Migrante*, con el Ministerio de Educación de Chile. Es autora de *Narrativas de origen. Las historias que contamos a los niños sobre adopción internacional y migración* (Routledge 2017), *Enseñando a sentir. Repertorios éticos en la ficción infantil* (Metales Pesados, 2021), y coeditora de *Campo en formación. Textos claves para la crítica de literatura infantil a juvenil* (Metales Pesados, 2023). Prepara actualmente la monografía *The Borders of Empathy in Children's Fiction*.

#### Margarita Cuéllar

Directora del Cerlalc



## Modera

### Francesc Xavier González Cuadra

Doctor en Filosofía del Conocimiento de la Universidad de Barcelona, máster en Literatura Inglesa y Germánica, licenciado en Historia, posgraduado en Prescripción Lectora y con diplomado en Biblioteconomía y Documentación de la misma universidad. Desde 1992, ha trabajado en bibliotecas públicas, especializadas, universitarias, patrimoniales y en la Biblioteca de Cataluña. En la actualidad, combina su puesto como jefe de Colecciones en el Servicio de la Bibliotecas de la Generalidad de Cataluña con la docencia universitaria en la Uned. Es el presidente del Col·legi Oficial de Bibliotecaris-Documentalistes de Cataluña y de Fesabid.

De izquierda a derecha:  
Francesc Xavier González  
Cuadra, Gloria Pérez  
Salmerón, Macarena García,  
Margarita Cuéllar Barona.



## DESARROLLO

El moderador inició la conversación preguntando a Macarena García cuál es el impacto que tienen la censura y la autocensura en la consolidación de bibliotecas abiertas y accesibles. García respondió que este tema ha generado discusiones alrededor del mundo y que resulta preocupante en varios sentidos. Para ella, es necesario reflexionar en torno a esta noción pues, en muchos casos, es usada para hacer referencia a los esfuerzos que se llevan a cabo en varios lugares por consolidar a las bibliotecas como espacios cada vez más incluyentes. Sin embargo, en países como Estados Unidos y Rusia, se está librando una guerra cultural que conlleva censura en las bibliotecas.

La importancia de la reflexión sobre esta noción se evidencia en el hecho de que, al reducir la discusión a lo que se refiere a las colecciones,



se dejan de lado cuestiones fundamentales como la pregunta por los contenidos que circulan y cómo circulan. En este punto, el concepto de ‘bibliodiversidad’ es fundamental, así como los mecanismos para propiciar la participación de las comunidades en las bibliotecas. Para contrarrestar el riesgo de que las bibliotecas se conviertan en escenarios de la batalla cultural (algo que para García resulta muy preocupante, teniendo en cuenta la creciente polarización y el avance de la ultraderecha en diversos países), no resulta conveniente limitar la discusión al tema de la censura, sino que se deben abrir más espacios de participación de la ciudadanía en las bibliotecas.

González Cuadra afirmó que la batalla ya está ocurriendo en las bibliotecas e interpeló a Margarita Cuéllar para conocer su posición sobre el tema. La directora del Cerlalc sostuvo que los efectos adversos de la censura y de la autocensura pueden darse por acción o por omisión, como sucede con las literaturas que, por siglos, han sido excluidas. Al respecto, Cuéllar citó el ejemplo de la exclusión de autoras anglosajonas en el canon literario, con excepción de Jane Austen, Virginia Woolf y Emily Dickinson, y señaló que, pese a que esto no constituye un acto de censura propiamente dicho, sí implica el desconocimiento y la invisibilización de las obras de las mujeres.

Gloria Pérez, por su parte, afirmó que las bibliotecas siempre se encuentran en una situación de riesgo, puesto que la democracia y el Estado de Derecho no son conquistas definitivas, sino que pueden verse amenazadas en cualquier momento. Por ello, los y las bibliotecarias tienen una responsabilidad permanente de facilitar el acceso democrático a la información y de promover el pensamiento crítico, con el fin de aportar al fortalecimiento de sociedades en las que se respeten las libertades, incluida la libertad de expresión.

Pérez relató que, en el caso de España, en los años posteriores a la dictadura se habían desarrollado políticas de desarrollo de colecciones con relativa libertad; no obstante, esta situación está cambiando por cuenta del ascenso de las ideologías de extrema derecha en Europa. Para la especialista, este panorama es preocupante porque estas posturas políticas son contrarias a las libertades ciudadanas, lo cual representa un retroceso significativo.

El moderador retomó la palabra y preguntó a las panelistas si han experimentado la autocensura en relación con su quehacer en el campo de las bibliotecas. Macarena García explicó que su rol como investigadora le brinda cierta libertad; sin embargo, en sus labores



enfocadas en la literatura infantil y la educación, se ha enfrentado a dudas sobre si incluir o no determinados materiales.

De acuerdo con García, es fundamental preguntarse sobre qué se censura y en qué circunstancias. Con respecto a esto, relató su experiencia reciente en la selección de libros para un festival de literatura infantil en Barcelona, en el que se propuso una categoría llamada *Los libros que nos ponen en problemas*, la cual propició la reflexión sobre los materiales que abordan la censura y, así mismo, un cuestionamiento sobre cómo abordar este tema sin hacer a un lado las tendencias propias a la autocensura, que tienen que ver con los temores que existen para abordar ciertos temas y enfrentar las consecuencias que ello pueda tener.

Margarita Cuéllar aclaró que no ha participado en actividades de conformación de colecciones bibliotecarias, pero compartió una anécdota de su trabajo en la Universidad Icesi, en Colombia, donde estuvo a cargo de la curaduría de un espacio de arte. En esa oportunidad, decidió no comenzar por artistas con obras complejas, sino que decidió incluir propuestas más sencillas, que pudieran ser más cercanas a un público no especializado, lo cual le permitió comprender que, tanto en materia de arte como de feminismo o de lectura, lo más conveniente puede ser abordar, en primera instancia, contenidos sencillos que permitan a las personas interesarse y reflexionar sobre los temas propuestos. Para Cuéllar, esto no es un acto de censura, sino una manera de incentivar la reflexión y la construcción gradual del pensamiento crítico.

Pérez Salmerón afirmó que los seres humanos tienden a autocensurarse, esto es, a dar un paso atrás, frente a lo desconocido. En su trabajo en el campo bibliotecario, desarrolló, desde hace años, una política propia de desarrollo de colecciones, que establecía normas claras y que le permitía enfrentarse a lo desconocido. Posteriormente, cuando asumió el rol de directora de la Red de Bibliotecas de la Diputación de Barcelona, también trabajó en la creación de una política de colecciones, en la que se siguieron principios que, según ella, son fundamentales, como el trabajo consensuado, el seguimiento de estándares internacionales y la adaptación a los contextos locales.

González Cuadra relató lo sucedido en la Biblioteca de Burriana, en Valencia, donde la decisión de un comisario político de suprimir las suscripciones a revistas en catalán despertó la indignación de la ciudadanía, una férrea reivindicación de la biblioteca como un espacio



que pertenece a la comunidad. A partir de esto, les preguntó a las ponentes qué medidas creen que se pueden tomar para consolidar a las bibliotecas como un patrimonio de todas y todos, que sea defendido por toda la comunidad.

Desde la perspectiva de Margarita Cuéllar, la formación es clave para lograr este objetivo, pues es necesario acompañar a las personas que ejercen liderazgos para que adquieran las habilidades necesarias para exigir lo que requieren ellas y sus comunidades. Temas como la violencia doméstica, la falta de apoyo que enfrentan las madres cabeza de familia o la atención a la discapacidad pueden ser cruciales en la ruralidad y en las zonas apartadas, en donde la biblioteca es, en muchos casos, la única institución a la que las personas pueden acudir en busca de apoyo.

En este sentido, la formación del personal bibliotecario no debe limitarse a aspectos técnicos; también debe incluir los aspectos sociopolíticos que inciden en la labor de las bibliotecas. Esta perspectiva sociopolítica debe considerar el desarrollo de capacidades para formular preguntas incómodas, para cuestionar y para avanzar hacia la bibliodiversidad, hacia una pluralidad de voces que represente a los diversos grupos sociales.

Macarena García abordó la cuestión a partir de la noción de la biblioteca como espacio de cuidado, en la que la biblioteca se concibe como un espacio seguro para que las personas se expresen de diferentes formas. La especialista, además, resalta los altos índices de valoración que tienen las bibliotecas frente a otras instituciones de la esfera pública, lo cual implica que, en el contexto de los países latinoamericanos, son espacios defendidos por la comunidad.

Gloria Pérez Salmerón, por su parte, destacó el sentido que tiene el lema de la Agenda 2030 de «No dejar a nadie atrás», y la importancia que para esto tienen la cultura, las bibliotecas y el acceso a la información, aunque este tema no haya sido incluido específicamente en los ODS. De acuerdo con la ONU, el cumplimiento de la Agenda no solo depende de las instancias gubernamentales, sino de la sociedad en su conjunto y, en ese sentido, la sociedad civil puede jugar un papel clave para que nadie se quede atrás.

Como parte del trabajo de la Comisión de Cultura de la Organización Mundial de Ciudades y Gobiernos Locales Unidos, se están diseñando rutas de trabajo posteriores a la Agenda 2030, con el fin de que la cultura sea reconocida como pilar del desarrollo sostenible. En el marco de



estas iniciativas, el gremio bibliotecario debe unirse para defender ante los gobiernos el valor de la cultura como base del bienestar y la democracia.

Por último, el moderador les preguntó a las participantes si consideran que los gobiernos de los países latinoamericanos están interesados en fortalecer a las bibliotecas para que no dejen a nadie atrás y para que contribuyan a la formación del pensamiento crítico. Según Margarita Cuéllar, los gobiernos, por lo general, no están interesados en este asunto; por ello, el apoyo a las bibliotecas y a la cultura depende en buena medida de que la sociedad civil lo exija pues, incluso si las leyes y las constituciones estipulan el derecho a la cultura, estos marcos normativos no siempre se llevan a los hechos. De igual forma, es indispensable trabajar con las bases, pues los cambios no se dan de arriba hacia abajo, sino de abajo hacia arriba.

García coincidió con Cuéllar en que las élites no están interesadas en la formación del pensamiento crítico, y añadió que los gobiernos, de diferentes corrientes políticas, no suelen apoyar la cultura. Para ella, al igual que para la directora del Cerlalc, las bases hacen una valiosa tarea en este aspecto, pues, en su experiencia, los equipos bibliotecarios que permanecen más allá de los cambios de gobierno realizan un trabajo esencial para propiciar la participación ciudadana y mantener las bibliotecas abiertas a las comunidades.

Retomando la idea de Margarita Cuéllar de construir sobre las bases, González Cuadra les preguntó a las ponentes si creen que es posible construir bibliotecas de abajo hacia arriba y qué papel juegan las personas bibliotecarias en este proceso.

Pérez Salmerón argumentó que para el fortalecimiento de las bibliotecas se requiere la suma de varios factores, entre ellos, los marcos legales, la voluntad política, la lectura del contexto y la incorporación de los recursos disponibles allí, al igual que la inclusión de recursos externos. Esta conjunción de elementos genera un resultado que no puede satisfacer las necesidades de todas y todos. Dado que no se puede lograr todo, los esfuerzos de las bibliotecas deben centrarse en aquellos objetivos que sí pueden alcanzar, como el hecho de identificar las oportunidades del entorno y ofrecer propuestas a las comunidades a partir de allí, de forma que no solo se responda a una necesidad concreta, sino que se genere en las personas una necesidad que las bibliotecas pueden resolver.



Margarita Cuéllar comentó que en el Cerlalc están diseñando un proyecto para consolidar a las bibliotecas como espacios libres de violencias de género y que contribuyan a enfrentar este problema. A pesar de la relevancia de este tema, es importante cuestionarse si este tipo de acciones les corresponde a las bibliotecas abordar, ya que estas no pueden suplir todas las responsabilidades que competen al Estado. Para abordar esta reflexión, Cuéllar apeló a lo señalado por Gloria Pérez sobre la posibilidad de que el contexto permita establecer lo que una biblioteca puede hacer, pues, según el entorno, cada biblioteca debe cumplir funciones diferentes.

González Cuadra planteó la noción de la biblioteca como un lugar que establece conexiones y, en esa línea, preguntó cómo pueden articularse las bibliotecas para atender a poblaciones generalmente excluidas, como las personas privadas de la libertad, a quienes se encuentran en centros para personas mayores y, en general, a quienes no pueden acceder físicamente a estos espacios.

Macarena García sostuvo que, a diferencia de España, en Latinoamérica la labor bibliotecaria está abierta a personas que no necesariamente tienen una formación técnica en bibliotecología, pero que, mediante la práctica, adquieren saberes muy importantes que no se limitan a los aspectos técnicos, como la catalogación o las colecciones, sino que tienen que ver con la generación de espacios comunitarios, con acciones que proponen respuestas frente a las necesidades del entorno. En un contexto de ‘policrisis’, en el que se entrecruzan diversos factores como la migración, el cambio climático, la crisis económica, la polarización política, etc., las bibliotecas no pueden dejar a nadie atrás porque, muchas veces, son el único medio de acceso a insumos clave como la conectividad y son lugares donde las personas que sufren por estas circunstancias pueden ser oídas y acogidas.

Volviendo sobre el tema de la formación y del rol del personal bibliotecario, Gloria Pérez argumentó que es necesario diferenciar la biblioteca de la persona bibliotecaria, pues las primeras deben ser lugares multidisciplinarios que ofrezcan recursos e información sobre los más variados temas. Las personas bibliotecarias, por su parte, deben poner la formación técnica de su oficio en función del servicio que prestan a su comunidad y en sintonía con los objetivos establecidos para su biblioteca en los planes locales, municipales, nacionales u otros.



Margarita Cuéllar afirmó que las cárceles (especialmente, las cárceles de mujeres) son un escenario muy interesante para el trabajo de las bibliotecas, pues allí las personas tienen tiempo para leer (algo de lo que las personas suelen carecer actualmente).

## **CONVERSACIÓN. IBERBIBLIOTECAS: COOPERACIÓN REGIONAL PARA EL DESARROLLO BIBLIOTECARIO**

### **Participantes**

#### **Enrique Vargas**

Coordinador del Espacio Cultural Iberoamericano de la Secretaría General Iberoamericana (Segib), organismo internacional de la Cumbre Iberoamericana de Jefes de Estado y de Gobierno con sede en Madrid. Participa en todos los Comités Intergubernamentales de los Programas Iberoamericanos de Cooperación Cultural. Doctor Honoris Causa por el Claustro Doctoral México en 2014. Docente invitado en el Diploma de Posgrado de Gestión y Cooperación Cultural Internacional de la Universidad de Barcelona. Ha sido integrante del Consejo Asesor del Centro de Estudios Mexicanos de la Unam; director general de Enlace Legislativo del Consejo Nacional para la Cultura y las Artes de México; vicepresidente de la Academia Mexicana de Derecho, Educación y Cultura, y secretario técnico de la Comisión de Cultura de la II Legislatura de la Asamblea Legislativa del Distrito Federal. Fue coordinador del Grupo Reflexión para la Ley de Fomento para el Libro y la Lectura en México.

#### **Laura Guindal**

Subdirectora general de Coordinación Bibliotecaria  
Ministerio de Cultura de España



## Modera

### Cecilia Ilizarbe

Licenciada en Educación, con especialización en Filosofía y Ciencias Sociales, cuenta con una maestría en Gerencia Social de la Pontificia Universidad Católica del Perú, además de estudios en gobernabilidad, innovación pública, gestión de proyectos y planeamiento estratégico y político público. Tiene más de 10 años de experiencia liderando equipos multidisciplinarios en la implementación y asesoría de programas educativos y sociales para entidades públicas y privadas. Actualmente, es la directora de la Dirección de Bibliotecas Desconcentradas de la Biblioteca Nacional del Perú donde ha logrado avances significativos en el Sistema Nacional de Bibliotecas.

De izquierda a derecha:  
Cecilia Ilizarbe,  
Laura Guindal y  
Enrique Vargas



Para comenzar la conversación, Enrique Vargas propuso la definición de la biblioteca pública como un espacio de dignidad. Señaló, además, que, en la región iberoamericana, los Estados han invertido en infraestructura bibliotecaria, así como en dotación y se han dado avances, también, en materia legislativa, si bien aún hay rezagos en el desarrollo bibliotecario. Sin embargo, la irrupción de las nuevas tecnologías, que trajo consigo nuevas formas de leer e informarse, han tenido un impacto en el uso cotidiano de las bibliotecas.

Iberbibliotecas, un programa de cooperación creado con el concurso del Cerlalc durante una Cumbre Iberoamericana, ha sido clave para que los países de la región puedan aunar esfuerzos para hacer frente a los rezagos antes mencionados y a la insuficiencia de los recursos en el desarrollo bibliotecario. A través de este programa, los países

han podido trabajar conjuntamente en la identificación de soluciones frente a los desafíos que tienen las bibliotecas para suplir las necesidades de sus comunidades haciendo uso de los recursos que tienen a su disposición.

Las cumbres iberoamericanas han sido espacios importantes para formular iniciativas regionales como el *Consenso de Guatemala por el libro, la lectura y la escritura en Iberoamérica*, aprobado en la Cumbre de 2018, que es una declaración política sobre la importancia de estos tres elementos en la región.

Aunque, según Vargas, hay mucho por hacer en relación con el fortalecimiento del sector cultural en la región, es necesario reconocer los avances que se han dado, como el reconocimiento de los derechos culturales, que ha sido incorporado en las constituciones de varios países. La institucionalidad de la cultura es otro avance que se ha evidenciado en la creación de ministerios de Cultura en prácticamente todos los países de la región.

En este contexto, Iberbibliotecas trabaja por incorporar el desarrollo cultural en las agendas internacionales. Por ello, la realización de la Conferencia Mundial sobre Políticas Culturales y Desarrollo Sostenible (Mondiacult) en Barcelona, en 2025, es muy significativa, puesto que tendrá lugar en un país del espacio iberoamericano, una región con más de 650 millones de habitantes y una gran diversidad lingüística y cultural.

Además de Mondiacult, la región será sede de otros espacios culturales clave, como el 9° Congreso Iberoamericano sobre Cultura e Inteligencia Artificial (Chile, abril de 2025), en el que se abordará un tema con una significativa incidencia en las transformaciones que se están dando en la lectura. También se realizará, en junio de 2025, en Sevilla, España, la Conferencia Internacional de Financiación para el Desarrollo, que permitirá llevar el asunto de la cultura a las discusiones internacionales, considerando que es un factor clave para el desarrollo sostenible.

Para Laura Guindal, Iberbibliotecas juega un rol central para enfrentar la desigualdad y la escasez de recursos para la cultura en la región. Este programa aborda las necesidades de las bibliotecas tanto desde lo macro como desde lo micro, y abarca el ámbito de las políticas públicas, mediante asesorías proporcionadas por países con experiencias significativas en este tema.



Otra de las líneas centrales del programa es la investigación, a través de la cual se han desarrollado herramientas sobre temas como el retorno de la inversión en bibliotecas o la atención a personas migrantes en estos espacios. De esta manera, las acciones de Iberbibliotecas llegan a todos los niveles, desde las personas hacedoras de políticas públicas hasta las y los bibliotecarios de base.

De acuerdo con Guindal, un aspecto relevante del programa es la dinámica de colaboración, sustentada por la participación activa que cada uno de los países miembros tiene en el Consejo Intergubernamental. De esta forma, todos los países pueden decidir y sumar su voz en la definición de los proyectos y líneas de acción.

Cecilia Ilizarbe resaltó la importancia de la cooperación para fortalecer el sector bibliotecario, especialmente, en relación con uno de sus frentes prioritarios: la sostenibilidad. De acuerdo con Ilizarbe, es fundamental seguir trabajando con las autoridades nacionales y locales para asegurar el apoyo necesario para las bibliotecas, no solo en términos presupuestales, sino también con recursos que hagan posible intervenir de manera directa con la ciudadanía, la cual debe estar en el centro de la labor bibliotecaria.

Por otro lado, Ilizarbe señaló la necesidad de mantener espacios de diálogo, que permitan evaluar las intervenciones de las bibliotecas a escala nacional y regional. En este sentido, el Cerlalc e Iberbibliotecas han tenido un papel clave, pues son plataformas de diálogo regional, que permiten a los países compartir sus aprendizajes y enriquecerse con los aprendizajes de los otros países.

Enrique Vargas añadió que, para seguir avanzando en el trabajo de Iberbibliotecas, es fundamental, además del intercambio de buenas prácticas, el saber acumulado de las y los bibliotecarios en los territorios. Por otro lado, retomó la idea de Guindal sobre la doble escala en la que opera el programa, en lo macro y en lo micro, y sostuvo que esta es una ventaja que tiene Iberbibliotecas, ya que permite desplegar acciones en el ámbito de las políticas y, además, ver los resultados de estas acciones en las bibliotecas y en los servicios que estas prestan, lo cual hace posible identificar las dinámicas en los territorios. Esta ventaja también opera en sentido inverso, ya que los modelos exitosos desarrollados en las bibliotecas pueden convertirse en insumos para las personas tomadoras de decisiones.

De acuerdo con Laura Guindal, la evaluación es un tema prioritario para las bibliotecas, puesto que no es posible avanzar sin saber de



dónde se parte. Por ello, este también debe ser un tema en el que Iberbibliotecas redoble sus esfuerzos. Por otra parte, Guindal reafirmó la importancia de las alianzas, ya que hay diversas organizaciones en la región y en el ámbito internacional que están trabajando por las bibliotecas (como Ifla y el Cerlalc), pero que no necesariamente han llegado a coordinar esfuerzos para lograr mejores resultados.

➤ **Acceda a la transmisión completa del Día 1 dando [clic aquí](#).**



## Día 2

# 9 de octubre de 2024

### MESA DE DIÁLOGO Y EXPERIENCIAS. SISTEMAS NACIONALES Y REGIONALES DE BIBLIOTECAS ESCOLARES EN ACCIÓN

#### Participantes

##### Manuela Pargana Silva

Licenciada en Historia de la Facultad de Letras de la Universidad de Lisboa, con especialización en Ciencias Documentales. Integró el equipo del Gabinete Coordinador de la Red de Bibliotecas Escolares en su segundo año de funcionamiento, en 1998. En ese equipo, concluyó el componente curricular de la maestría en Educación y Lectura. En 2016, como coordinadora de la Red de Bibliotecas Escolares de Portugal, hizo parte del grupo de trabajo que definió la Estrategia Nacional de Educación para la Ciudadanía e integró el grupo de trabajo de la Política Nacional Ciencia Abierta. Participa regularmente en eventos nacionales e internacionales sobre bibliotecas, lectura y literacidades.

##### Martha Villabona García

Consejera técnica del Ministerio de Educación, Formación Profesional y Deportes del Gobierno de España. Dirige el área Alfabetizaciones múltiples en la Subdirección General de Cooperación Territorial e Innovación Educativa, en la que desarrolla y gestiona publicaciones, programas, cursos y proyectos educativos relacionados con la lectura, la escritura y la alfabetización mediática e informacional. Igualmente, coordina la Comisión Técnica de Bibliotecas Escolares dependiente del Consejo de Cooperación Bibliotecaria (Ministerio de Cultura). Filóloga de formación, se ha especializado en la comunicación y la educación en red que

aplica al desempeño de su trabajo junto con su experiencia como profesora durante 13 años en institutos de educación secundaria.

### **María Poussa**

Licenciada en Historia del Arte Moderno y Contemporáneo de la Universidad de Santiago de Compostela. Maestra de Educación Infantil y Primaria, funcionaria de carrera desde 1988. A lo largo de 30 años como maestra, siempre he estado en el equipo de bibliotecas. Como coordinadora de la biblioteca y directora de la EEI de Barrionovo (Arteixo), hizo parte de una de las cinco primeras bibliotecas LIA en recibir presupuesto para ampliar el espacio creativo de la biblioteca, lo cual supuso una mejora en las prácticas de esta biblioteca y la obtención de varios premios del Concurso de Trabajo por Proyectos. Lleva seis años formando parte del equipo de la Asesoría de bibliotecas escolares de Galicia y en la actualidad coordina este equipo.

### **Modera**

#### **María Elisa Holguín**

Egresada de la Facultad de Artes Plásticas de la Universidad de los Andes, con posgrado en Gestión y Políticas Culturales de la Universidad de Barcelona. Fue directora cultural de Comfandi, la Caja de Compensación del Valle del Cauca, por 8 años. Trabajó en el Ministerio de Cultura, como asesora de la ministra Paula Marcela Moreno de 2009 a 2011, coordinando la oficina de Emprendimiento e Industrias Culturales. En este cargo, hizo parte del equipo que diseñó la Política de Emprendimiento Cultural, y el Conpes para el desarrollo de las industrias culturales en Colombia. Fue asesora del Proyecto Industrias Culturales en Cali, apoyado por el Banco Interamericano de Desarrollo. Fue directora ejecutiva de la Fundación Bibliotec, creada en el 2012 por iniciativa de 22 empresas, con el objetivo de apoyar la Red de Bibliotecas Públicas de Cali, el Valle y el Cauca, especialmente en temas relacionados con la infraestructura física y tecnológica de las bibliotecas, el desarrollo de proyectos con la comunidad y la formación de bibliotecarios.



De izquierda a derecha:  
 María Elisa Holguín,  
 Manuela Pargana Silva,  
 Martha Rosalía Villabona  
 y María Pousa.



## DESARROLLO

Manuela Pargana intervino en primer lugar y explicó que la Red de Bibliotecas Escolares de Portugal es un programa con varios años de trayectoria, que propone proyectos, programas y acciones que siguen el enfoque de equidad e inclusión. Las orientaciones de la Red se recogen en el Documento Estratégico 2021-2027, el cual se sustenta en cuatro áreas:

1. Espacios, que contempla la infraestructura física de las bibliotecas y que tiene el objetivo de poner a disposición de toda la comunidad educativa bibliotecas con el equipamiento adecuado.
2. Personas, que busca promover la dignidad humana, la justicia, la democracia, la diversidad y la libertad en las bibliotecas.
3. Conocimientos, que incentiva la construcción colaborativa de saberes y el desarrollo de habilidades para el aprendizaje y la vida.
4. Vinculaciones, a través de la cual se busca consolidar a la biblioteca como aliada de todos los actores educativos.

Las bibliotecas del país se guían por el principio de la excelencia, entendida como la responsabilidad que estos espacios tienen de acoger, apoyar y colaborar. En relación con estas nociones, Pargana hizo referencia al programa *Todos juntos podemos leer*, un proyecto que surgió en 2011, y cuyo objetivo es apoyar a las y los estudiantes que enfrentan brechas y dificultades de aprendizaje. Para ello, el programa trabaja en la dotación de materiales accesibles, en la promoción de la



interculturalidad y en el desarrollo de prácticas de lectura diversas, en diferentes formatos.

En el país, las bibliotecas se han consolidado como ejes de los procesos escolares y en ellas la lectura es un componente transversal. Esta práctica se concibe de manera amplia y no se reduce a la lectura de textos.

Pargana añadió que las bibliotecas también siguen las orientaciones del Ministerio de Educación en relación con la equidad y la diversidad. En su labor para materializar estas orientaciones, las bibliotecas enfrentan considerables desafíos, especialmente, en relación con el aumento de estudiantes migrantes. Las cifras de niñas y niños migrantes en las escuelas, que aumentó de 53 000 entre 2018 y 2019 a 140 000 entre 2023 y 2024, da cuenta de las dimensiones de este desafío. En algunos casos, las bibliotecas reciben estudiantes provenientes de más de 180 países, lo cual implica que deben convertirse en espacios de acogida tanto para las niñas y niños como para sus familias, las cuales encuentran allí recursos e información pertinente para atender los asuntos propios de su estatus migratorio.

Según la Unesco, la educación es un factor central para alcanzar la inclusión y promover la diversidad. En este marco, las bibliotecas pueden contribuir notablemente a estos objetivos, al ofrecer acceso democrático al conocimiento, promover la bibliodiversidad y contribuir a la formación de lectoras y lectores. Estos elementos son cruciales para el trabajo en aulas multilingües, donde la mayoría de las y los estudiantes no habla el portugués y donde es necesario poner a su disposición diversos recursos que faciliten su aprendizaje de la lengua. Par ejemplificar este trabajo, Pargana mencionó las iniciativas desarrolladas en la Escuela Secundaria Luísa de Gusmão, donde estudiantes y docentes conformaron grupos de traducción para trabajar textos científicos con las y los estudiantes extranjeros.

Martha Villabona mencionó que en España se está impulsando una reforma educativa para modificar una ley establecida en 2006, con el fin de que el sistema educativo se adapte a la realidad del contexto actual. En esa ley, se estipula que todas las escuelas deben tener una biblioteca escolar y que las administraciones educativas deben colaborar para el desarrollo de estas bibliotecas.

Villabona comentó que la legislación sobre el currículo incorpora a las bibliotecas en los objetivos de aprendizaje de todos los niveles escolares. Uno de estos aprendizajes es la alfabetización mediática



e informacional, que se desarrolla desde los primeros años de escolaridad hasta la secundaria, y que incluye, también, la formación de habilidades que les permitan a las y los estudiantes usar la biblioteca como un espacio de acceso a información confiable.

En el ámbito educativo, la estructura institucional es muy similar a lo que sucede en el ámbito cultural. En esta estructura, el nivel nacional dicta la normativa básica y son las comunidades autónomas las que la desarrollan de acuerdo con su contexto. Parte de esta labor del nivel central es establecer marcos que se desarrollan con las regiones en grupos de trabajo, en los que se abordan temas como las alfabetizaciones múltiples. Todo este trabajo se sustenta en un enfoque colaborativo, que involucra a diferentes sectores, actores y niveles gubernamentales para trabajar por el desarrollo de las bibliotecas escolares.

La equidad y la inclusión son dos de los ejes centrales del sistema educativo que se materializan en las bibliotecas mediante diversas áreas de trabajo, como la asignación de recursos a regiones donde hay estudiantes en condición de vulnerabilidad. Considerando que las bibliotecas son espacios con un mínimo de equipamiento y que atienden a toda la población escolar, son espacios clave para la atención de estos grupos.

La lectura también es un tema central para el trabajo de cooperación territorial alrededor de las bibliotecas y se aborda mediante un programa enfocado en el mejoramiento de la comprensión lectora del estudiantado, a partir de los resultados de las evaluaciones internacionales, y siguiendo los lineamientos de la Comisión Europea, en los que se fijó como meta la reducción del 15 % de estudiantes con niveles insuficientes en las áreas de lectura y matemáticas. En el marco de este programa, se han establecido algunas medidas como la reducción de la carga lectiva del personal de bibliotecas, de forma que puedan dedicar tiempo para el fomento de la lectura en estos espacios.

María Poussa, por su parte, presentó las acciones de las Bibliotecas Escolares de Galicia, un programa con 20 años de existencia, cuyo equipo, conformado por ocho personas, atiende tanto desde el nivel central de la administración de Galicia como en cada una de las cuatro provincias de la región. Este programa surgió a partir de otro, el *Plan de Mejora de Bibliotecas Escolares*, del que ya forma parte cerca del 80 % de las escuelas de la región y que promueve el desarrollo de procesos de formación del profesorado, además de brindar dotación bibliográfica, tecnológica y de mobiliario para las bibliotecas.



Otros programas destacados son los clubes de lectura, presentes en más de 500 escuelas de la región; *Radio en la Biblio* y *Biblioteca Creativa* los cuales proponen la exploración de diferentes lenguajes en las bibliotecas y la alfabetización mediática e informacional; y *Bibliotecas Escolares Solidarias*, que abren espacio para el trabajo voluntario de estudiantes en estos espacios. Este último incluye actividades desarrolladas por las y los estudiantes dentro de su escuela, así como actividades que tienen lugar en otros espacios de la comunidad, como centros infantiles y de personas mayores.

Como marco para todas estas iniciativas, las bibliotecas de Galicia se fundamentan en el Plan LIA de lectura y aprendizaje, que se compone de siete aspectos fundamentales. Entre estos está la creación de redes, que ha llevado no solo a conformación de la red de la región, sino también de microrredes zonales. También se incentiva el trabajo conjunto con las bibliotecas públicas, al igual que con otras instituciones culturales, pues las bibliotecas escolares son, en muchos casos, la puerta de acceso de las y los estudiantes a otras manifestaciones culturales.

Las Bibliotecas Escolares de Galicia también han profundizado en la evaluación y, en relación con ello, Poussa mencionó un estudio realizado en 2021, por un equipo conformado por Inés Miret, Inés Dussel, Teresa Mañá y Mónica Baró. Este estudio analiza, de manera exhaustiva, los principales resultados del programa, los desafíos pendientes y da cuenta de los notables avances logrados.

Poussa también resaltó el trabajo realizado en materia de renovación de los espacios físicos, con diseños realizados por la comunidad educativa, así como la conformación de colecciones inclusivas. Para la conformación de estas colecciones, se desarrollaron procesos informativos y formativos sobre el significado de la inclusión en las colecciones, que va más allá de los formatos accesibles y que contempla también libros que aborden la diversidad y en el que todos los grupos de la población puedan verse representados.



## PANEL DE DISCUSIÓN. CIUDADANÍAS, MULTIALFABETISMOS Y APRENDIZAJE A LO LARGO DE LA VIDA

### Participantes

#### Alicia Sellés Carrot

Diplomada en Biblioteconomía y Documentación de la Universidad de Salamanca, licenciada en Documentación de la Universidad Politécnica de Valencia y máster en Contenidos y Aspectos Legales en la Sociedad de la Información por la misma universidad. Es consultora y trabaja, sobre todo, en el diseño e implantación de servicios de información y documentación. Compatibiliza estas tareas con la docencia en cursos especializados, grados y másteres relacionados con la gestión de la información y el asociacionismo profesional. Es vocal del Real Patronato de la Biblioteca Nacional de España. En el ámbito del asociacionismo profesional, está involucrada en el Colegio Oficial de bibliotecarios de la Comunitat Valenciana y representa a España en el Comité Ejecutivo de Eblida (European Bureau of Library, Information and Documentation Associations) y en la División Europea de Ifla. Es coordinadora del grupo de trabajo *Bibliotecas y Agenda 2030* del Consejo de Cooperación Bibliotecaria de España.

#### Meritxell Fernández

Cuenta con un doctorado en Derecho con una especialización en Ontologías para la Gestión del Conocimiento Jurídico y una maestría en Lingüística Comparada y Lenguas Autóctonas de América. Es la coordinadora del Centro de Conocimientos de la plataforma del Equipo Especial sobre Docentes de Unesco, cuya secretaría está hospedada en la Sección de Desarrollo Docente de esa organización. Tiene una trayectoria en gestión del conocimiento y análisis de políticas educativas en el ámbito internacional, desde la Unesco y la Oede, con experiencia en los temas de la innovación pedagógica, la reforma curricular y la política docente. También ha trabajado como investigadora



en proyectos de innovación digital en el sector público en el ámbito europeo, con un enfoque en políticas de datos abiertos y en estrategias de digitalización de los servicios públicos.

## Soraya Montoya

Médica cirujana, con formación en alta dirección y en administración de programas de salud. Experta en temas de políticas sociales tales como seguridad social integral, participación, cultura y seguridad ciudadana, conocimientos que le han permitido liderar programas y políticas en organizaciones públicas y privadas, como las secretarías de Gobierno y Salud de Bogotá, la Federación Panamericana de Facultades de Medicina, entre otras. Desde 2006, se desempeña como directora ejecutiva de la Fundación Saldarriaga Concha, entidad sin ánimo de lucro, fundada en 1973, con la misión de transformar a Colombia en una sociedad inclusiva con énfasis en las personas mayores y con discapacidad.

## Moderadora

## Jeimy Hernández

Directora técnica de Lectura, Escritura y Bibliotecas  
Cerlalc

De izquierda a derecha:  
Jeimy Hernández,  
Mertixell Fernández,  
Soraya Montoya y  
Alicia Sellés.



## DESARROLLO

Meritxell Fernández abrió las intervenciones y comenzó presentando un breve panorama sobre el marco de la Unesco para el aprendizaje a lo largo de la vida, el cual se actualiza permanentemente en función de los retos planteados por las transformaciones tecnológicas. Fernández aclaró que, si bien la división de Unesco de la que ella hace parte no trabaja el tema de las bibliotecas, su equipo ha trabajado para presentar en este encuentro algunas pistas sobre el papel que estos espacios podrían jugar frente a los temas de interés prioritario para el sector educativo.

Dentro del marco para el aprendizaje a lo largo de la vida, la Agenda 2030 es uno de los elementos más importantes, en particular, el ODS 4, que promueve una educación de calidad, inclusiva y equitativa para todas las personas. Este objetivo va más allá de las mediciones y de los resultados educativos, e incorpora a los objetivos relacionados con la educación, además del logro académico, el desarrollo personal y la participación activa en todas las esferas de la vida social. Esto permite introducir los espacios de educación no formal a personas de todas las edades.

La Unesco trabaja constantemente en la actualización de este marco. Ejemplo de ello es la reciente elaboración de un marco de competencias relacionadas con la inteligencia artificial que complementa el ya existente sobre la alfabetización digital. Este trabajo incluye orientaciones tanto para el cuerpo docente como para las y los estudiantes, acerca de diversos aspectos como el uso ético de la información y el espacio de agencia de lo humano frente a estas tecnologías.

El hecho de que estos marcos evolucionen permanente plantea retos importantes, pues supone una capacidad de adaptación por parte de los sistemas educativos, en términos de la formación docente, el currículo y las prácticas de aula. Junto con estas implicaciones en el nivel macro, estas transformaciones también impactan el nivel micro, como en el caso de las y los docentes, quienes experimentan una fatiga creciente ante el considerable número de nuevos frentes que deben abordar, lo cual da cuenta de la relevancia que tiene proporcionarles apoyo con formación permanente.

De forma similar, podría darse un agotamiento del personal bibliotecario frente a la ampliación de las funciones de las bibliotecas. Frente a este panorama, cabe preguntarse si los sistemas bibliotecarios están tomando medidas para apoyar a las y los bibliotecarios, de forma



que puedan asumir las transformaciones y las nuevas demandas en su profesión.

La segunda idea central de la intervención de Fernández tiene que ver con las brechas aún existentes en la educación y el aprendizaje a lo largo de la vida, que se dan en todas las modalidades y niveles educativos. Aunque se han registrado avances en términos de la equidad de género, persiste la inequidad en la participación de grupos como las poblaciones rurales, las personas indígenas y las personas mayores.

Estas diferencias también se evidencian en temas como el acceso a las tecnologías digitales y el desarrollo de habilidades para su uso. En este caso, la población adulta tiene un dominio limitado en el uso de estas tecnologías, que son fundamentales para el ejercicio de la ciudadanía y para acceder a servicios esenciales como la salud.

La especialista sostuvo que, en muchos casos, las brechas educativas son multidimensionales, y dependen de factores estructurales que no se circunscriben, únicamente, al sector educativo. Uno de estos factores es el capital cultural, relacionado con las condiciones y las características del contexto familiar que pueden favorecer la adquisición del hábito de la lectura, un factor que trasciende el ámbito educativo y que requiere intervenciones más allá de la escuela. Por ello, la cooperación intersectorial es fundamental pues permite abordar de forma conjunta esta compleja problemática.

Fernández aseguró que hay varios puntos comunes entre la labor docente y la bibliotecaria, y señaló tres tendencias globales entre el entorno escolar y el de las bibliotecas identificadas por la Unesco que pueden ser objeto de este encuentro. La primera tendencia tiene que ver con el nuevo contrato social para la educación definido por ese organismo, donde se plantea la necesidad de redefinir la profesión docente desde un enfoque colaborativo, que involucra a otros profesionales de la comunidad, quienes pueden contribuir al logro de los objetivos educativos. A partir de este planteamiento, convendría identificar y materializar posibilidades de colaboración entre las y los docentes y las personas bibliotecarias.

La segunda tendencia se relaciona con una ampliación de los espacios educativos, que ya no se reducen al espacio físico de la escuela, sino que pueden encontrarse en diferentes escenarios de la comunidad. Desde esta perspectiva, las bibliotecas pueden ser escenarios privilegiados para el aprendizaje.



La tercera tendencia corresponde a la inteligencia artificial y la importancia de conservar el carácter social y relacional que debe tener la educación como actividad humana ante el creciente uso de las tecnologías emergentes. Para ello, es indispensable mantener los espacios físicos donde se puedan dar intercambios de persona a persona, sin intermediación de las pantallas. Las bibliotecas, junto a las escuelas, son lugares idóneos para que sigan dándose estas interacciones humanas.

Para cerrar su intervención, Fernández invitó a reflexionar acerca de cómo facilitar una colaboración fructífera entre el personal bibliotecario y el cuerpo docente, incluyendo el nivel macro de los marcos estratégicos y los de acción, y el nivel micro, en lo concerniente a la formación de estos profesionales.

Soraya Montoya tomó la palabra y señaló que, a partir de su participación en varios espacios en Colombia y en otros países, ha identificado dos de los principales retos que enfrentan las sociedades hoy. Uno de estos retos es el cambio climático, que presenta varias incertidumbres y dificultades. El otro es la transición demográfica que se está dando en todo el mundo, con un aumento de la proporción de personas mayores.

En América Latina y el Caribe, este cambio se ha dado a mayor velocidad que en otras regiones, lo que plantea enormes desafíos en múltiples ámbitos. La significativa disminución de la tasa de natalidad en países como Colombia conlleva, entre otros factores, una disminución de la población en general y de la población en edad productiva en los países, junto con el cierre de escuelas y universidades por la disminución de estudiantes.

En relación con este último aspecto, se registra una transformación en los intereses y en las trayectorias educativas de las y los jóvenes, quienes ya no buscan una formación profesional clásica de cinco años en las universidades, sino que han comenzado a optar por formaciones modulares de menor duración y por mantenerse en una constante actualización en diversos campos. De ahí la importancia de que el aprendizaje a lo largo de la vida abra oportunidades para este aprendizaje permanente.

Este enfoque de aprendizaje a lo largo de la vida permite, además, que las personas mayores mantengan su autonomía y se mantengan activas, y contribuye de manera decisiva al cierre de brechas, al ejercicio de los derechos y a la diversificación de las habilidades.



En este contexto, el multialfabetismo es fundamental, pues las habilidades digitales son claves en el mundo de hoy. En el caso de las personas mayores, se ha comprobado que, mediante formaciones continuas de pocos meses, quienes hacen parte de esta franja etaria pueden adquirir habilidades digitales y financieras, aprender acerca de la inteligencia artificial e incorporar habilidades blandas como la resiliencia, la curiosidad y el pensamiento crítico.

En el ámbito regional, existe un marco normativo muy importante en materia de la participación de la población de 60 años y más: la Convención Interamericana sobre los Derechos de las Personas Mayores, incluye, como parte de estos derechos, la educación, el acceso a la cultura, la participación ciudadana y la seguridad económica.

Montoya explicó que, como parte del trabajo que ha realizado la Fundación Saldarriaga Concha en relación con la inclusión de las personas mayores, desarrollaron, junto con la Asociación Bancaria y de Entidades Financieras de Colombia (Asobancaria), un estudio para caracterizar la atención que se da a esta población en estas entidades.

Como resultado del estudio, se identificaron seis arquetipos de las personas mayores, de acuerdo con sus comportamientos. Entre estos arquetipos está el de las personas curiosas, que tiene como característica principal la autonomía y la apertura al cambio, y que está conformado, mayoritariamente, por mujeres con un nivel educativo medio o alto. En oposición a este, se encontró el arquetipo de personas resistentes al cambio, que no están abiertas a la transformación pese a tener un nivel educativo y de autonomía similar al del primer grupo.

Otro de los grupos identificados fue el de las personas con un menor nivel educativo y con cierta apertura al cambio. Quienes hacen parte de este arquetipo, por lo general, no cuentan con una jubilación y requieren acceso a los servicios bancarios. Sin embargo, y pese a que en Colombia un considerable número de emprendimientos y microempresas son lideradas por personas mayores, este grupo no suele ser atendido por el sistema financiero, lo que limita sus posibilidades de desarrollo económico.

Una de las conclusiones de este estudio es la importancia de ofrecer espacios presenciales y virtuales de participación para las personas mayores, así como tomar las medidas necesarias para que puedan aprender a usar los espacios virtuales de manera autónoma.



Por último, Montoya indicó que la Fundación está trabajando en conjunto con el Cerlalc en relación con el aprendizaje y la alfabetización de las personas mayores, pues, para lograr avances en este campo, es fundamental contar con políticas públicas lideradas por los ministerios de Educación y Cultura, que permitan llegar a todos los sectores de la población.

Alicia Sellés planteó una postura crítica en relación con el papel de las bibliotecas frente a la alfabetización universal en el marco de la Agenda 2030, y señaló que, pese a que las bibliotecas han comenzado a trabajar en el tema, este aún ocupa un espacio reducido en el conjunto labores que se realizan en estos espacios, por diversas razones. Una de ellas está relacionada con el marco legal, ya que, en el caso de España, la legislación sobre bibliotecas solo estipula actividades de formación en lo relacionado con las tecnologías digitales. Esto hace que en el presupuesto asignado por el nivel nacional y por las comunidades autónomas para la biblioteca no se incluya la formación ni la alfabetización y que no existan indicadores sobre el trabajo de las bibliotecas en estos temas.

Otra de las razones que han dificultado la incursión de las bibliotecas en procesos de formación y alfabetización es la falta de alianzas, ya que, en muchos casos, las actividades que propone el personal bibliotecario no parten de una articulación con otros actores como las escuelas. La tercera razón que Sellés expuso es la falta de proactividad de las bibliotecas, en donde el acceso se percibe como la mera puesta a disposición de las colecciones para su uso autónomo por parte de la ciudadanía. Así, persiste la creencia de que basta con tener libros y otros recursos para que las personas, por sí solas vayan a la biblioteca a autoformarse. Para Sellés, esto tiene que ver, también, con la necesidad de formación de las personas bibliotecarias, que deben contar con habilidades y herramientas que les permitan posicionarse como mediadoras, no solo de la lectura, sino del conocimiento.

Para cerrar, la especialista mencionó el caso de Valencia y de Barcelona, donde se propuso a la comunidad reflexionar sobre qué tipo de bibliotecas tienen y se identificó que estos espacios se han consolidado como un espacio de formación, alfabetización y aprendizaje.



## MESA DE DIÁLOGO Y EXPERIENCIAS. INCLUSIÓN, DIVERSIDAD Y EQUIDAD DESDE LAS BIBLIOTECAS

### Participan

#### Virginia Cierco

Bibliotecaria, directora de la biblioteca pública Sant Pau-Santa Creu en El Raval, Barcelona. Diplomada en Biblioteconomía y Documentación de la Universidad de Barcelona, ha dedicado su carrera a la biblioteca pública, recibiendo la Medalla d'Honor de Barcelona en 2019 por su labor en favor de la cohesión social e integración en la comunidad. En marzo de 2023, fue reconocida como una de las personalidades destacadas en la campaña *Ciutat de Dones*, del Ayuntamiento de Barcelona.

#### Bruno Duarte Eiras

Licenciado en Historia de la Facultad de Letras de la Universidad de Lisboa, con aprobación en la Rama de Formación Pedagógica en Historia, y con un posgrado en Ciencias Documentales (Biblioteca y Documentación) de la Universidad Autónoma de Lisboa, donde también realizó la parte curricular del máster en la misma área. Entre 2003 y 2017, trabajó como bibliotecario coordinador en la Red Municipal de Bibliotecas de Oeiras. Formó parte del grupo de 30 bibliotecarios iberoamericanos seleccionados para el programa Ineli (International Network of Emerging Library Innovators), financiado por la Fundación Bill y Melinda Gates e implementado en Iberoamérica por el Cerlalc y la Fundación Germán Sánchez Ruipérez. Entre 2010 y 2021, fue tesorero y vicepresidente de la Asociación Portuguesa de Bibliotecarios, Archiveros, Profesionales de la Información y Documentación. Entre 2017 y 2020, fue director de Servicios Bibliotecarios de la Dirección General del Libro, Archivos y Bibliotecas. En agosto de 2020, fue nombrado subdirector general del Libro, Archivos y Bibliotecas.



## Jéferson dos Santos Assumção

Tiene estudios de posdoctorado en Teoría de la Literatura de la Universidad de Brasilia (UnB), un doctorado en Humanidades y Ciencias Sociales, una licenciatura en Filosofía de la Universidad de León (España), y un Diploma de Estudios Avanzados (DEA) en Humanidades y Ciencias Sociales, de esta misma universidad. Además, tiene una licenciatura en Filosofía de la Unilasalle. Se ha desempeñado como director del Libro, Lectura y Literatura del Ministerio de Cultura de Brasil en 2015, como subsecretario de Estado de Cultura de Rio Grande do Sul entre 2011 y 2014, como secretario municipal de Cultura de Canoas-RS en 2009 y 2010, y como coordinador general del Libro y la Lectura del Ministerio de Cultura en 2008. Ha escrito más de 20 libros publicados y es instructor de escritura creativa. Actualmente, es el director de Libro, Lectura, Literatura y Bibliotecas del Ministerio de Cultura de Brasil.

## Cecilia Ilizarbe

Directora de la Dirección de Bibliotecas Desconcentradas  
Biblioteca Nacional del Perú

## Modera

## Bel Santos

De izquierda a derecha:  
Bel Santos, Bruno  
Duarte, Virginia Cierco,  
Jeferson Assumção y  
Cecilia Ilizarbe.



## DESARROLLO

Cecilia Ilizarbe inició su intervención asegurando que, para comprender los retos que enfrenta la Biblioteca Nacional de Perú para hacer de las bibliotecas espacios más democráticos, es necesario comprender algunas de las particularidades del país, como su gran diversidad y el considerable número de zonas de difícil acceso.

De las 1874 municipalidades existentes, 528 cuentan con una biblioteca, lo que implica un trabajo permanente con los gobiernos locales para la creación y la sostenibilidad de estos espacios. Este trabajo con el nivel local se ha concentrado, también, en avanzar en la implementación de la Política Nacional de la Lectura, el Libro y las Bibliotecas, y en hacer que la cultura se convierta en una prioridad para los gobiernos municipales.

Ilizarbe explicó que la Biblioteca Nacional es el ente rector del Sistema Nacional de Bibliotecas, conformado por los centros coordinadores, las bibliotecas públicas y las redes existentes en el país. Junto con estos avances en la estructura institucional de las bibliotecas, también se han alcanzado progresos significativos en materia normativa, lo cual ha impulsado el desarrollo de políticas en el campo de la lectura y las bibliotecas.

Dentro de los ejes de trabajo del Sistema, Ilizarbe destacó aquellos relacionados con la gestión territorial y la creación de bibliotecas y servicios. En materia de gestión territorial, están promoviendo la conformación de redes municipales y están desarrollando acciones de fortalecimiento de capacidades del personal bibliotecario. En cuanto a la creación de bibliotecas, el trabajo se ha enfocado en la puesta en funcionamiento de bibliotecas provinciales y de espacios infantiles, considerados elementos clave para reducir las brechas de acceso a los servicios bibliotecarios a nivel nacional. De igual forma, han implementado modelos diversos de gestión bibliotecaria, como los bibliomóviles, las estaciones de biblioteca y una biblioteca intercultural.

En lo que respecta a los servicios, se han desarrollado iniciativas como el programa *Lectura que cura*, que se implementa en hospitales, albergues y asilos, con el fin de brindar acceso a materiales de lectura a poblaciones que enfrentan diversas barreras para asistir a las bibliotecas. Ilizarbe hizo referencia, también, al programa *Libros para todos*, mediante el cual se realizan intervenciones en espacios públicos.



Las acciones en materia de inclusión contemplan, de igual forma, la creación de una sala de lectura para personas con discapacidad, que ofrece materiales en formatos accesibles, tanto en sala, como mediante el envío a domicilio. Ilizarbe concluyó indicando que todas estas acciones dan cuenta del compromiso de la Biblioteca Nacional de Perú por consolidar a las bibliotecas como espacios democráticos e incluyentes.

La intervención de Virginia Cierco giró alrededor de algunas palabras y expresiones mediante las cuales quiso suscitar una reflexión sobre el rol social de las bibliotecas. La bibliotecaria aborda en primer lugar la expresión «La ignorancia es atrevida», y aseguró que las personas bibliotecarias suelen ser muy ignorantes en muchos aspectos, lo cual da cuenta de la necesidad de formarse más allá del campo profesional de la bibliotecología, con una mirada interdisciplinar, de la mano de profesionales de diversas áreas.

Además de esta formación, es necesario que las y los bibliotecarios se deconstruyan y comiencen a comprender el enfoque interseccional. Cierco ilustró su planteamiento con el caso de la atención a la población LGBTIQ+ en la biblioteca, destacando la necesidad de ir más allá de eslóganes y creencias que no consideran el impacto social que pueden tener las orientaciones sexuales o de género diversas en determinados contextos culturales. En estos casos, el trabajo con referentes pertenecientes a este colectivo resulta de gran utilidad, ya que permite comprender sus características particulares y, a su vez, contribuye a que la comunidad en su conjunto se acerque a estos grupos poblacionales y amplíe su comprensión sobre ellos, más allá de los prejuicios.

Según Cierco, en el proceso de deconstrucción que deberían seguir las personas bibliotecarias, es indispensable conocer las diferencias entre igualdad, diversidad y equidad, y tener una formación continua para garantizar que todas las actividades propuestas en la biblioteca sean justas y, en el caso de que no lo sean, tener consciencia de ello.

En segundo lugar, la bibliotecaria se refirió a la palabra «datos», la cual no engloba, solamente, los datos acerca de la biblioteca, pues el personal bibliotecario no trabaja para la biblioteca, sino para todas las personas de la comunidad. Siguiendo esa lógica, la información de la biblioteca no es, en muchos casos, la más útil, a diferencia de los datos sobre las características sociales, culturales y poblacionales del entorno donde esta se ubica, los cuales permiten adaptar los recursos



y los servicios de la biblioteca para satisfacer, en la medida de lo posible, las necesidades de los diferentes grupos de la población.

Otro concepto clave, para Cierco, es el de «utilidad»: las bibliotecas deben ser útiles para las personas, para satisfacer sus necesidades, especialmente, aquellas de los grupos más vulnerables. Para ello, es preciso trabajar en torno a los temas prioritarios para las familias, en conjunto con diferentes profesionales y apoyar esta labor con libros u otros recursos relacionados con estos temas.

Por último, la bibliotecaria habló de la palabra «exigencia», la cual implica que las bibliotecas deben cumplir con las leyes y con la misión asignada a ellas. De acuerdo con Cierco, no hay algo como una «biblioteca social», pues ese carácter social es una característica intrínseca de su labor, y por ello el personal bibliotecario, así como las instancias de toma de decisiones, deben seguir el principio de la exigencia, que implica cumplir a cabalidad con su trabajo de contribuir al bienestar de la comunidad.

Bruno Duarte presentó un contexto inicial sobre la Red Nacional de Bibliotecas Públicas de Portugal, que surgió en 1986, como resultado de un trabajo articulado entre el Ministerio de Cultura y los municipios del país. Actualmente, 46 municipios de los 308 existentes en el país no forman parte de esta red y solo en cinco no hay una biblioteca pública. Para estos últimos, se pondrá en marcha el programa *Bibliomóvel*.

Duarte sostuvo que, si bien el principio de inclusión está bastante extendido en el campo de las bibliotecas, no basta con tener carteles alusivos a la comunidad LGBTIQ+ o a la Agenda 2030 para hacer de ellas espacios inclusivos. Aunque las y los bibliotecarios han incorporado el discurso del desarrollo sostenible y de la equidad, es necesario que los discursos se alineen con las acciones que se llevan a cabo en las bibliotecas.

En Portugal, afirma Duarte, no existe la percepción de que las bibliotecas aporten significativamente a la equidad social. Aunque son ampliamente utilizadas, la mayor proporción de quienes la usan no corresponde a los grupos más vulnerables, sino a personas con un nivel socioeconómico medio o alto. Para cambiar esta situación (que puede, incluso, hacer que las bibliotecas contribuyan a incrementar las brechas sociales, en lugar de reducirlas), se requiere que las bibliotecas reevalúen y transformen todos los aspectos de su labor, desde las colecciones hasta la forma en la que comunican sus servicios.



En esta transformación, los datos y la evidencia son un recurso indispensable, dado que no es suficiente con afirmar el valor de las bibliotecas, sino que es necesario poder demostrar ese valor y argumentar cuáles son los problemas que estas instituciones ayudan a resolver y de qué manera lo hacen. El *advocacy* es clave, ya que, con frecuencia, quienes están en los niveles de decisión política no conocen las bibliotecas y tienen una visión desactualizada sobre ellas, lo cual hace difícil justificar por qué son necesarias.

Para superar esta situación y para dar cuenta del rol clave que tienen las bibliotecas, urge alinear el discurso sobre la inclusión y la práctica real, y recolectar evidencias sobre su contribución a la equidad y la diversidad.

El último en intervenir fue Jéferson Assumção, quien aseguró que el trabajo en torno a la cultura y a las bibliotecas en el país parte de una visión sistémica, en la que cada una de las partes influyen en el todo, y el todo, a su vez, transforma a cada parte. En consonancia con ello, el Sistema Nacional de Cultura tiene tres principios básicos, la gestión, la participación y el financiamiento, que no funcionan de forma aislada, sino que están interconectados.

La gestión de las bibliotecas también es sistémica, ya que vincula a los sistemas estatales de bibliotecas y a los municipios, quienes son los responsables directos de estos espacios. En este contexto, el país enfrenta el desafío de lograr que, nuevamente, exista una biblioteca pública en cada uno de los municipios brasileños. Además, están trabajando en la reglamentación de la ley de la Política Nacional de Lectura y Escritura, que incorpora, por primera vez, la escritura, y que prevé la renovación de la infraestructura, de forma que, por un lado, responda a los nuevos tiempos y, por otro lado, dialogue con la tradición y con el proceso en torno a la cultura que en Brasil se ha dado durante más de 20 años.

Los puntos de cultura, creados en 2003, son uno de los referentes más significativos de esta trayectoria, pues representan un punto de inflexión en la manera en que se conciben los espacios culturales. Se trata de escenarios que no son del gobierno, sino de la sociedad, y que buscan contribuir a la descentralización y al acceso a la cultura.

Siguiendo la perspectiva sistémica, la acción del sector cultural se sustenta en redes compuestas por equipamientos de diversa naturaleza, incluyendo espacios deportivos, educativos y culturales, incluyendo los Centros Educativos Unificados (CEU) de Cultura. Estos



son espacios modulares, flexibles y concebidos a la medida de las comunidades y los territorios. Para Assumção, resultan interesantes en la medida en que propician interacciones entre la cultura, la educación y el deporte, con la biblioteca como elemento articulador.

Las iniciativas en materia de lectura y bibliotecas para impulsar la equidad incluyen, de igual forma, el programa *Minha Casa, Minha Vida*, en el que colaboran los ministerios de Cultura, Educación y Ciudades, y que promueve la edificación de nuevos complejos habitacionales que cuenten con una biblioteca. Así mismo, Assumção resaltó el *Programa Nacional del Libro Didáctico* que, gracias a un decreto recientemente aprobado, dotará de libros a todas las bibliotecas públicas y comunitarias y que, además, tiene una nueva línea editorial enfocada en equidad, bibliodiversidad, poblaciones y territorios, con lo cual se pretende difundir la diversidad de la producción simbólica del país.

## **TALLER REGIONAL: CARTOGRAFÍAS AFECTIVAS. ACCIONES COLECTIVAS POR LA EQUIDAD Y LA JUSTICIA A TRAVÉS DEL TRABAJO EN LAS BIBLIOTECAS**

### **Participan**

Delegadas y delegados de los sistemas de bibliotecas de Iberoamérica, especialistas invitados y representantes de las entidades organizadoras del encuentro.

### **Descripción general**

Este taller propició un espacio de discusión y construcción colaborativa en el que las y los participantes elaboraron propuestas regionales encaminadas a potenciar la labor de las bibliotecas de Iberoamérica para impulsar la consolidación de sociedades más justas, incluyentes y equitativas. El punto de partida de este trabajo conjunto fueron los aprendizajes y las reflexiones que se dieron durante el encuentro, así como de las experiencias y los intereses de los países en relación con los ejes de acción prioritaria para avanzar en la consolidación de las



Taller regional:  
Cartografías afectivas.



bibliotecas públicas y escolares como espacios democráticos donde todas y todos pueden participar plenamente.

Con este propósito, quienes participaron en el encuentro trabajaron en grupos para construir iniciativas regionales en torno a cinco ejes de acción identificados por el Cerlalc como prioritarios para los sistemas bibliotecarios en materia de inclusión y equidad. Como resultado, los grupos construyeron las siguientes iniciativas regionales:

- **Servicio de información prioritaria para población migrante:** esta iniciativa fue propuesta por representantes de Chile, Colombia, Ecuador y España. Su objetivo es garantizar el acceso a información oportuna y actualizada para las personas en situación de movilidad, que les permita reconocer y usar rutas para su proceso de integración a las comunidades de acogida.
- **Red de bibliotecas para la integración y la sensibilización comunitaria:** representantes de Brasil, Ecuador, España y Perú propusieron esta idea, cuyo objetivo es promover la inclusión y la participación activa de diversas comunidades en el desarrollo y el fortalecimiento de los servicios bibliotecarios en la región, a través de iniciativas bibliotecarias que involucren a la comunidad en su diseño e implementación, e incorporen enfoques de inclusión.
- **Conservación y fortalecimiento de las lenguas:** esta propuesta de Portugal, El Salvador, Ecuador y Brasil estableció como objetivo conservar las lenguas nativas en las bibliotecas para la preservación de los cuerpos que guardan estas lenguas.



- **Saberes mayores:** esta iniciativa, creada por representantes de Costa Rica, Colombia, Panamá y Portugal, propone desarrollar políticas públicas nacionales para la inclusión de las personas mayores en el ámbito de las bibliotecas, con una perspectiva de aprendizaje a lo largo de la vida.
- **Acción frente al cambio climático y la sostenibilidad ambiental:** los representantes de Cuba, República Dominicana, España y Perú trabajaron en la creación de esta iniciativa. Su objetivo es desarrollar orientaciones que permitan abordar la sostenibilidad tanto en la infraestructura física como social de las bibliotecas, de forma que estos espacios puedan contribuir a la prevención y a la mitigación del cambio climático.

Los resultados del taller pusieron en evidencia que, frente a la diversidad de experiencias, necesidades y niveles de desarrollo de los sistemas bibliotecarios de los países de la región, el trabajo colaborativo y la identificación de puntos de encuentro en esta variedad de perspectivas resultan un elemento clave para ampliar el alcance de las acciones que se desarrollan en cada país para promover la equidad y la justicia desde las bibliotecas. Así, la visualización de las conexiones mediante la red física de hilo no solo facilitó la comprensión de las interrelaciones entre las propuestas, sino que también puso en evidencia la necesidad de trabajar de manera articulada para su desarrollo.

Las iniciativas construidas durante este taller serán objeto de un trabajo entre los países miembros de Sirbi, con miras a su implementación a escala regional.

➤ **Acceda a la transmisión completa del Día 2 dando [clic aquí](#).**

Taller regional:  
Cartografías afectivas.



## Conclusiones

- Las experiencias presentadas por las y los participantes dieron cuenta de los importantes esfuerzos regionales que se están desarrollando por repensar la función social de las bibliotecas en el contexto actual como promotoras de los derechos humanos y la equidad. Sin embargo, se evidenció la necesidad de seguir profundizando en la adopción de enfoques diferenciales liderados por las instancias nacionales encargadas de los sistemas bibliotecarios para avanzar en este propósito. Es indispensable que los sistemas nacionales de biblioteca generen conocimientos sobre el tema, que conozcan y apoyen las estrategias lideradas por las bibliotecas en los territorios, y que impulsen el trabajo en torno a asuntos que aún no están siendo suficientemente atendidos, como el cambio climático, las violencias basadas en género y la justicia racial, entre otros.
- Es indispensable seguir impulsando la articulación regional en torno a las bibliotecas, pues el intercambio de experiencias significativas y la posibilidad de trabajar colaborativamente puede contribuir a potenciar de manera significativa las acciones que cada país realiza.
- La aproximación al trabajo de los sistemas bibliotecarios, no solo a nivel nacional, sino también a nivel regional y municipal, permite identificar posibilidades de articulación entre estos niveles, de manera que las acciones desplegadas en el ámbito nacional puedan adaptarse a las particularidades locales.
- Los espacios de discusión e intercambio de experiencias consagrados a las bibliotecas escolares pusieron en evidencia, una vez más, las disparidades existentes entre el desarrollo de la región en cuanto a las bibliotecas públicas y las escolares. Es necesario seguir impulsando el fortalecimiento de estos espacios como dispositivos educativos de primera importancia, que pueden realizar una contribución muy significativa frente a los mayores desafíos educativos y sociales de los países de la región.

- Aunque la noción de alfabetización se encuentra en la base misma de la función de las bibliotecas, resulta pertinente seguir enfatizando en la necesidad de ampliar los enfoques en relación con este tema, y en la responsabilidad de las bibliotecas frente a asuntos como la alfabetización de adultos y personas mayores, las alfabetizaciones múltiples y el desarrollo de habilidades que les permitan a las personas ejercer una ciudadanía informada y acceder a sus derechos.

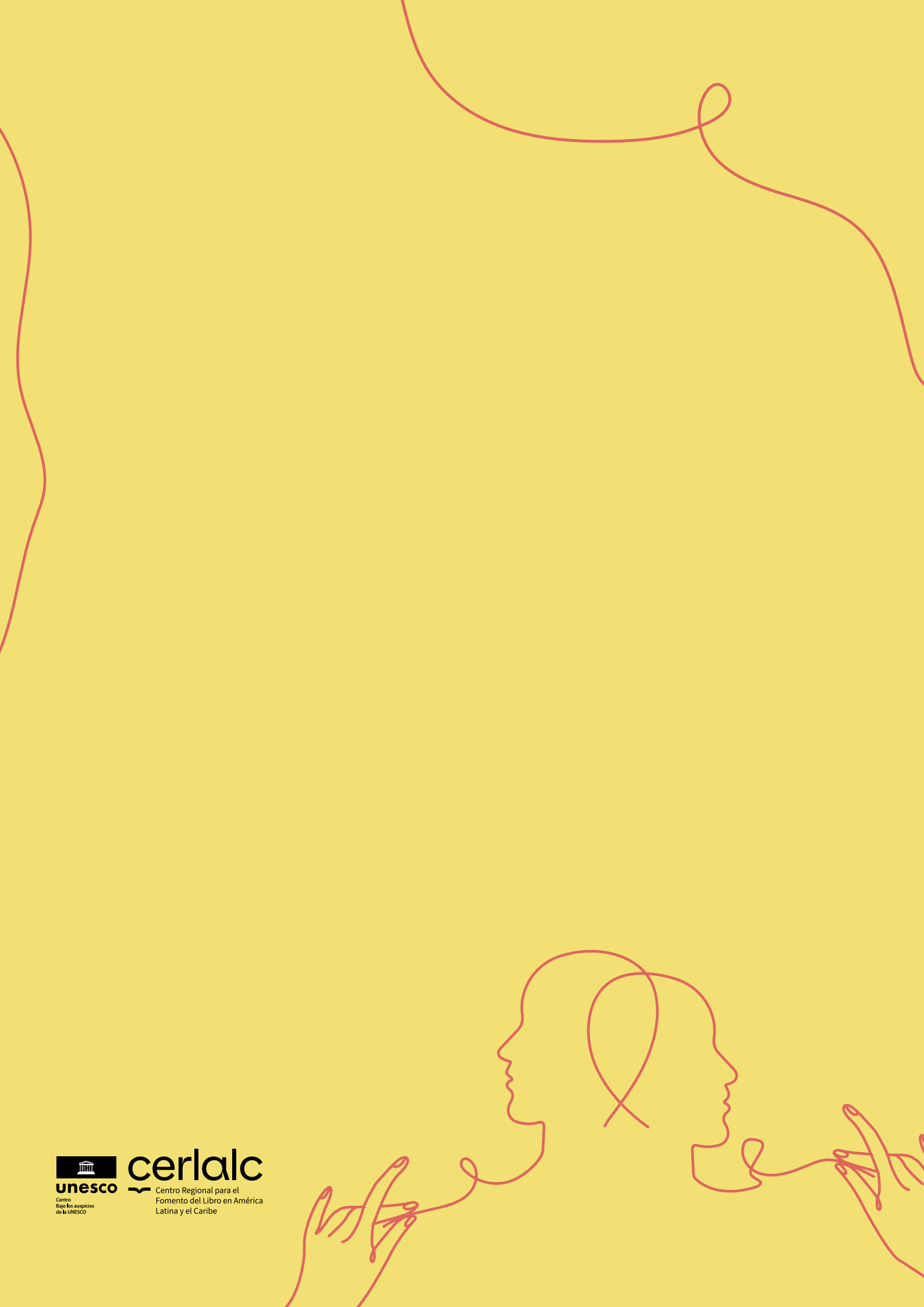
# Agradecimientos

El Cerlalc agradece de manera especial a las entidades que participaron como aliadas para la realización del encuentro y que comparten con el Centro la firme convicción de que las bibliotecas, siguiendo su vocación democrática, pueden ser escenarios privilegiados para imaginar y crear de manera colectiva una sociedad más justa en la que todas las personas puedan vivir con dignidad y bienestar.

Agradecemos al Consorcio de Bibliotecas de Barcelona y al Ministerio de Cultura de España, por la cálida acogida que dieron a las y los líderes de los sistemas bibliotecarios de los países iberoamericanos. El trabajo comprometido y dedicado de Ferran Burguillos, gerente de Bibliotecas de Barcelona, y de María José Gálvez, directora general del Libro, del Cómic y de la Lectura del Ministerio, así como de sus equipos, fueron decisivos para el desarrollo del encuentro y para alcanzar los objetivos trazados.

Expresamos también nuestro agradecimiento a la Fundación Saldarriaga Concha, a Biteca y a Fesabid, por su valioso apoyo y acompañamiento para la realización del encuentro. Sus aportes contribuyeron de forma significativa para llevar a cabo este espacio regional para el fortalecimiento de las bibliotecas en Iberoamérica.





Centro  
Bajo los auspicios  
de la UNESCO

**cerlalc**

Centro Regional para el  
Fomento del Libro en América  
Latina y el Caribe